

maritime survey	بازرسی دریایی	anticipated (mean) return	بازده مورد انتظار
investigate	بازرسی، رسیدگی کردن، جست‌وجو برای شناسایی علت‌های مربوطه	expected yield-to-maturity	بازده مورد انتظار تا تاریخ سررسید
inspection, survey, examination	بازرسی، رسیدگی، معاینه، بازدید	equilibrium expected return	بازده مورد انتظار تعادلی
pre-shipment inspection	بازرسی قبل از حمل	effective yield	بازده مؤثر
inspection of employers	بازرسی کارفرمایان	gross yield	بازده ناخالص
inspection of goods	بازرسی کالا	gross return on net assets	بازده ناخالص دارایی‌های خالص
inspection of purchased goods	بازرسی کالای خریداری شده	discount yield	بازده ناشی از تخفیف قیمت
inspect, examine	بازرسی کردن، بررسی کردن، بازدید کردن	diminishing return, decreasing return	بازده نزولی (رو به کاهش)
inspect the goods, control the goods, checking the goods	بازرسی کردن کالا	cash yield	بازده نقدی
confidential inspection	بازرسی محرمانه	cash flow return on asset	بازده نقدی دارایی
independent investigation	بازرسی مستقل		بازده نهایی سرمایه
merchant, businessman, trader	بازرگان، تاجر، معامله‌گر، سودگرا	marginal return on capital	بازده وعده داده شده تا تاریخ سررسید
credible merchant	بازرگان معتبر	promised yield-to-maturity	بازده اضافه، پاداش (قبول) خطر
external reconstruction	بازسازی برونی	excess return	بازده اطمینان یک‌طرفه
reconstruction	بازسازی، تجدید ساختار	one-side confidence interval	
return of capital	بازگشت سرمایه	interest yield	بازده بهره
reference	بازگشت، عطف	net yield	بازده خالص، بازده ویژه
pension	بازنشستگی		بازدید از محل کار (واحد مورد رسیدگی)
involuntary retirement	بازنشستگی اجباری	on site tour	
voluntary retirement	بازنشستگی اختیاری	examiner, investigator, inspector	بازرس
retirement	بازنشستگی، برکناری از کار	inspector	بازرس، بازبین
portable pension	بازنشستگی قابل انتقال		بازرس علی‌البدل
old age retirement	بازنشستگی ناشی از پیری	alternative examiner (inspector)	
pension and savings	بازنشستگی و پس‌انداز		بازرس قانونی
retired, pensioner, superannuated	بازنشسته (از کار افتاده)	statutory examiner, legal inspector	
retire	بازنشسته شدن، بازنشسته کردن	inspector general	بازرس کل
standards revision	بازنگری در استانداردها، تجدید نظر در استانداردها	selected inspector	بازرس منتخب (برگزیده)
		inspection	بازرسی از مؤسسات حسابرسی
		fraud investigation	بازرسی (بررسی) تقلب
		random inspection	بازرسی تصادفی (اتفاقی)
		random check	بازرسی تصادفی، نمونه‌بینی

amounting to	بالغ بر	portfolio revision	بازنگری در پرتفوی
amount to	بالغ شدن بر	information retrieval	بازیابی اطلاعات
influential	بانفوذ، موثر	recover	بازیافت
bank	بانک	restoration	بازیافت، استرداد، ترمیم
بانک ابللاغ‌کننده اعتبار، بانک کارگزار فروشنده		depreciation recapture	بازیافت استهلاک
advising bank / notifying bank		recovery, realize, payoff, retrieve	بازیافت، بازیابی
remittance bank	بانک ارسال‌کننده وجه	capital recovery, recovery of capital	بازیافت سرمایه
credit bank	بانک اعتباری	بازیافت مالیات پیش‌پرداخت شده	
بانک اعلام‌کننده (بانک کارگزار)		recoverable advanced tax	بازیافت مطالبات سوخت شده
notifying bank		bad debt recovered	بازیافت هزینه
opening bank	بانک بازکننده اعتبار	cost recovery, recovery of cost	بازیافت هزینه
international bank	بانک بین‌المللی	zero sum game	بازی بدون برد و باخت
بانک بین‌المللی ترمیم و توسعه		economic production quantity	باصرفه‌ترین مقدار تولید
international bank for reconstruction and development (IBRD)		economic purchase quantity (EPQ)	باصرفه‌ترین مقدار ساخت
eligible bank	بانک پذیره‌پذیر	economic manufacturing quantity	باصرفه‌ترین مقدار سفارش
بانک پرداخت‌کننده		economic order quantity (EOQ)	باصرفه‌ترین مقدار سفارش
paying bank, reimbursing bank	بانک پس‌انداز	void	باطل، بی‌اثر، از درجه اعتبار ساقط کردن
clearing (or deposit) bank, saving bank		cancelled	باطله (ملغی)
confirming bank	بانک تاییدکننده	depleted cost	باقیمانده دارایی پس از کم کردن
commercial bank, trade bank	بانک تجاری	ship	با کشتی حمل کردن، کشتی
بانک تسویه حساب بین‌المللی		raise	بالا بردن، افزایش دادن
bank for international settlements (BIS)		بالا بردن بهای یک سهم (در بورس)	
cooperative bank	بانک تعاونی	run (bidding) up a stock	بالا بردن قیمت فروش
بانک توسعه صنعتی		put up sale price	بالا بردن قیمت فروش
industrial development Bank		overqualified	بالا تر از شرایط احراز
private bank	بانک خصوصی	over capacity	بالا تر از ظرفیت
banker(s)	بانک‌دار	maximum transfer price	بالا ترین قیمت انتقالی
banking	بانکداری	highest rate	بالا ترین نرخ
islamic banking	بانکداری اسلامی	usury laws	بالا ترین نرخ قانونی بهره
بانکداری بدون بهره (ریا)			
interest-free banking			
offshore banking	بانکداری برون مرزی		
concentrating banking	بانکداری متمرکز		
beneficiary bank	بانک ذی‌نفع		
mortgage bank, pawn bank	بانک رهنی		
investment bank	بانک سرمایه‌گذاری		

liquidity crisis	بحران نقدینگی	بانک صادرات و واردات
warrant to bearer	بحواله کرد حامل	export-import (exim) bank
administration and finance section (Dep)	بخش اداری و مالی	industrial bank
economic department	بخش اقتصادی	bank correspondent
inspection section	بخش بازرسی	بانک طرف معامله
division, segment, section, sector	بخش، بخش مستقل	بانک عضو پایاپای، بانک تصفیه
insurance part of medical care	بخش بیمه‌ای خدمات درمانی	clearing bank
private sector	بخش خصوصی	accepting bank
indirect division of medical care	بخش درمان غیرمستقیم	بانک قبول‌کننده
direct division of medical care	بخش درمان مستقیم	beneficiary's bank
public sector	بخش عمومی	بانک کارگزار
module	بخش، قسمت، واحد	بانک کارگزار (طرف معامله)
circular	بخشنامه	correspondent bank
budget call	بخشنامه بودجه	authorized bank
general circulation	بخشنامه عمومی	بانک مجاز (دارای اختیار)
directors' circular	بخشنامه مدیران	reference bank
resolution	بخشنامه هیئت مدیره، قطع‌نامه	بانک مرجع
operating segment	بخش (واحد) عملیاتی	central bank
partial relief	بخشودگی جزئی	بانک مرکزی
income tax allowance	بخشودگی مالیاتی	banک مرکزی آمریکا
personal tax exemption	بخشودگی مالیاتی اشخاص حقیقی	federal reserve bank
tax allowance (exemption)	بخشودگی (امتیاز) مالیاتی	بانک مرکزی ایران
exemption	بخشودگی مالیاتی، معافیت	central Bank of Iran
remission, dispensation	بخشودگی، معافیت	بانک معامله‌کننده (کارگزار)
unilateral relief	بخشودگی یک‌جانبه	negotiating bank
autonomous divisions	بخشهای مستقل	بانک ملی
business segments	بخش‌های واحد تجاری	issuing bank
partial year	بخشی از سال	بانک ناشر
component of	بخشی از واحد تجاری	remitting bank
business, segment of the business	بخش، segment of the business	بانک واگذارنده
pessimistic	بدبینانه	بانک‌ها یا واسطه‌های مالی که در بازار «واحد پول
		اتحادیه اروپا» فعالیت می‌کنند
		Eurobanks
		بانی (شرکت)، مؤسس (با هدف سود)، بنیان‌گذار
		promoter
		secured
		با وثیقه، تضمین شده
		librarian
		بایگان، کتابدار
		archive
		بایگانی
		بایگانی دستورالعمل‌های اجرایی
		library procedure
		dead file, dead record
		بایگانی راکد
		centralized filing
		بایگانی متمرکز
		accounting beta
		بنای حسابداری
		per pro
		بجای، از جانب
		price talk
		بحث قیمت
		crisis
		بحران
		credit crisis
		بحران اعتبارات
		economic crisis
		بحران اقتصادی
		gold crisis
		بحران طلا
		financial crisis
		بحران مالی

absconding debtor	بدهکار فراری (برای فرار از دین)	obtain, to acquire	بدست آوردن (دارایی یا مال)
debit	بدهکار کردن، بدهکار	negligible value	بدون ارزش
dangling debit	بدهکار معلق	zero cost	بدون بها، رایگان
debit, debtor, indepted	بدهکار (مقروض)	ex-interest, interest free	بدون بهره
lease liability	بدهی اجاره	ex interest	بدون بهره جاری
	بدهی احتمالی، بدهی مشروط، دین	undated	بدون تاریخ
contingent liability(s)	محتمل الوقوع	ex-bonus	بدون جایزه
installment debt (liability)	بدهی اقساطی		بدون حق ارجاع
deferred liability	بدهی انتقالی به دوره بعد	without recourse (sans-recours)	
deferred debt	بدهی انتقالی (به دوره‌های بعد)	ex-rights	بدون حق انتقال (سهام)
pension liability	بدهی بازنشستگی	ex-drawing	بدون حق برداشت
potential liability	بدهی بالقوه		بدون حق تقدم، بدان معنی است که منافع
	بدهی بتأخیر افتاده (پرداخت نشده)		مربوط به اوراق بهادار مزبور به فروشنده، و
delayed debt			نه به خریدار، تعلق دارند.
	بدهی بدون ضمانت	ex-right, ex-scrip, ex-coupon,	
unsecured liability (debt)		ex-capitalization (ex-cap), ex-bonus	
estimated liability	بدهی برآوردی		بدون حق رجوع / مراجعه، بدون حق جبران
long-term liability	بدهی (بلندمدت)	recoursesans recourse,	غرامت / زیان
	بدهی بلندمدت را که باید از محل درآمدهای	without recourse	
	عمومی پرداخت کرد.	not rated	بدون درجه اعتبار
general long-term debt		zero growth	بدون رشد، بی تحرک، رشد صفر
	بدهی بلندمدت (وامی که سررسید آن بیش از یک	risk free	بدون ریسک
long term debt	سال باشد)	arbitrary	بدون ضابطه، مبتنی بر قضاوت فرد
due to bank	بدهی به بانک	zero defects	بدون عیب و نقص
interest bearing liability	بدهی بهره‌دار	excludeing	بدون مالیات بر ارزش افزوده
	بدهی به شرکت مادر، اصلی	value added VAT, excluding VAT	
liability to parent company			بدون مالیات، معاف از مالیات
	بدهی به شرکتهای عضو گروه	(tax free) free of tax	
liability to group companies		franco	بدون مخارج تحویل، رایگان، مجانی
	بدهی به شرکتهای فرعی	risk-less	بدون مخاطره
liability to subsidiaries		laissez-faire	بدون نظم
passive debt	بدهی بی بهره	free on charge (FOC)	بدون هزینه، مجانی
unfunded debt	بدهی بی پشتوانه	principal debtor	بدهکار اصلی (عمده)
actuarial liability	بدهی بیمه‌ای	long term debtors	بدهکاران بلندمدت
monetary debt	بدهی پولی	sundry debtors	بدهکاران متفرقه
	بدهی تایید (تصدیق) شده	senior debtors	بدهکاران مقدم
confirmed liability (debt)		secured debtor	بدهکار با ضامن

ب

بدهی قادر به بازپرداخت، توانایی پرداخت دیون در سررسید solver, solvent, solvancy بدهی قانونی (عمومی) legal (public) liability بدهی قطعی، بدهی معلوم و مشخص definitely determinable liability بدهی کامل full-fledged liability بدهی کلاً پرداخت شده full paid debt (بدهی کل) بدهی مجموع agregate debt (liability) بدهی مالیاتی taxation liability, tax liability بدهی مالیاتی انتقالی (به دوره‌های بعد) deferred tax debt بدهی متغیر floating debt بدهی متقابل (در مقابل طلب) offset debt, reciprocal debt بدهی مزایای انباشته بعد از بازنشستگی benefit accumulated postretirement obligation بدهی مزایای پیش‌بینی شده projected benefit obligation (PbO) بدهی مستهلک‌نشده unamortized debt بدهی مشترک، مسئولیت مشترک (در مورد یک بدهی) joint liability (debt) بدهی مشکوک‌الوصول doubtful debt بدهی مطلق absolute liability بدهی معوق arrear debt arrearage بدهی معوق (تحقق نیافته، پرداخت نشده) accrued debt (liability) بدهی مقدم (ممتاز) preferential debt, senior debt بدهی موثر (بهره‌دار) active debt بدهی ناخالص gross debt بدهی واهی (ساختگی) fictitious liability بدهی وصول شدنی collectible debt بدهی‌ها و حقوق صاحبان سهام equities, liabilities and shareholder's equity بدهی‌های پرداختی، قابل پرداخت payable	بدهی تجاری trade (debt liability) بدهی تخمینی estimated debt (liability) بدهی تسویه نشده unsettled liability (debt), outstanding debt بدهی تضمین شده secured debt (liability), collateralized debt, full-fledged liability بدهی تعلق‌گرفته و پرداخت‌نشده liability reserve = accrued liability بدهی، تعهد، الزام، دین liability, debt, due بدهی تلفیقی consolidated debt بدهی تهارتی clearing debt بدهی جامع comprehensive debt بدهی جمعی collective liability بدهی حاصل از ظهنویسی، بدهی احتمالی liability for endorsment, endorsment liability بدهی، حساب پرداختنی trade payable بدهی خارجی external debt بدهی خدمات قبلی post service liability بدهی خصوصی (شخصی) private debt بدهی در حال سررسید maturing (debt-liability) بدهی در مقابل سرمایه debt versus equity بدهی دفتری، دین دفتری book debt بدهی رهنی mortgage debt بدهی سرانه percapita debt بدهی سررسید گذشته، مطالبات معوق overdue debt, past due debt بدهی سررسیده matured debt (liability) بدهی سود سهام پرداختنی liability (scrip) dividends payable بدهی شرکت ناشی از انتشار اوراق قرضه bonded debt بدهی عندالمطالبه demand debt بدهی غیرپولی nonmonetary liability بدهی غیرقابل وصول uncollectable debt بدهی فیما بین گروه شرکتها inter-company debt
---	--

برآورد میانگین در هر واحد	بدهیهای (تعهدات) برآوردی تضمین محصول
mean per unit estimator	estimated warranty obligations
imputation	بدهیهای ثبت نشده، بدهیهای معوق، بدهیهای ناشی از هزینه‌های تحقق‌یافته
point estimate	accrued liabilities, unrecorded liabilities
برآورد نیاز به حسابرسی داخلی	current liabilities
assessment of internal audit need	بدهیهای جاری
برآورد وجوه نقد مورد نیاز	بدهیهای جاری پولی
estimate of cash requirements	monetary current liabilities
budget estimates	floating debt (کوتاه‌مدت)
برآوردهای بودجه	بدهیهای جاری (کوتاه‌مدت)
estimation of cost	long term liabilities
برآورد هزینه	بدهیهای درازمدت
برآورد هزینه‌های لازم برای تکمیل پیمان	stated liabilities (اعلام‌شده)
estimated cost to complete	بدهیهای رسمی (اعلام‌شده)
fulfill	non current liabilities
برآورده ساختن، برآوردن	بدهیهای غیرجاری
برائت از پرداخت دین	بدهیهای قابل تعیین
exemption from payment of debt	determinable liabilities
برائت (دین، بدهی)	برآورد آسیب‌پذیری در برابر ریسک
paying up, clearance	assessing risk exposure
برائت ذمه	برآورد، ارزیابی کردن
clearance from obligation	estimate, appraisal, assessment
برائت ذمه (در حسابداری)، تبرئه (در دعاوی)	appraisal definition
acquittal	برآورد استهلاک
absolve from liability	original estimate
برائت ذمه شدن	برآورد اولیه
equate	quoted at par value
برابر بودن، برابر کردن	برآورد به ارزش اسمی
equalizing dividend	quoted at cost
برابرسازی سود سهام	برآورد به قیمت تمام شده
equalize	over-estimation
برابری، تساوی، بهای رسمی اسناد و ضمانتنامه‌ها	برآورد بیش از حد
par	برآورد تفاضلی، برآورد اختلاف
indirect parity	difference estimation
برابری غیرمستقیم	accounting estimation
parity	برآورد حسابداری
برابری، نسبت	or assessment accounting
برات ارزی، برات خارجی	fraud risk assessment
foreign bill (valuta)	برآورد ریسک تقلب
برات ارزی غیرقابل تبدیل	برآورد سود آتی سهام
inconvertible bill of exchange	estimates of future dividends
برات اسنادی	overall risk assessment
documentary bill of exchange	برآورد کلی خطر
prime bill of exchange	برآوردکننده، ارزیاب، تخمین‌زننده
برات اسنادی ممتاز	estimator
real bill, original bill	levy
برات اصلی	برآورد مالیات، وضع مالیات
bill of credit, credit bill	برآورد محافظه‌کارانه، تخمین محتاطانه
برات اعتباری	conservative estimation
arrival draft	direct estimation
برات اعتباری ورود کالا	برآورد مستقیم
	mean estimation
	برآورد میانگین

ب

demand bill	برات دیداری	برات با امضاء معتبر (برات ممتاز)
sighting a draft	برات را به رویت رساندن	gilt-edged bill
	برات رویت	domiciled bill
sight bill (of exchange) draft at sight		برات با تعیین محل پرداخت
windmill	برات سازشی، برات دوستانه	bank's draft, bank bill
	برات سررسید گذشته	برات بانکی
past due bill, overdue bill		bankbill
matured bill	برات سررسیده	fine bank bill
clean bill	برات سفید (بدون امضاء)	برات بانکی معتبر
bill for negotiation	برات قابل معامله	prime bank bill
bankable bill	برات قابل معامله در بانک	برات بانکی ممتاز
unaccepted bill	برات قبول نشده	clean draft
acceptance bill	برات قبولی	برات بدون قید و شرط
drawer	برات کش، برات دهنده	برات، برات رؤیتی، برات وصولی دیداری
indorser, drawer	برات گیر- محال علیه	sight draft, sight bill
prime bill	برات ممتاز	برات بلندمدت
dated draft	برات موعددار	long dated bill
advalorem	براساس ارزش، به نسبت قیمت	برات به رویت، برات دیداری
	برانگیختن، ترغیب کردن	draft at sight = sight draft
ad valorem (ad-val) motivate	برای سال مالی منتهی به...	clean bill of exchange
for the year ending (ended)		برات بی نقص
preponderance	برتری	discharged bill
maritime lien	برتری دریائی، امتیاز دریایی	برات پرداخت شده
	برتری نسبی، مزیت نسبت	payment bill
comparative advantage		برات پرداختی
price tag	برچسب قیمت	bank post bill
name tag, label	برچسب، کارت مشخصات	برات پستی بانکی
	برچیدن کارگاه	برات تجاری
removal of the site installation		commercial bill (draft), trade bill
	برچیدن (منحل کردن) شرکت	برات تجدیدشده (حواله مجدد)
liquidate a company		redraft, cross bill, renewed bill
aggressive attitude	برخورد پرخاشگرانه	gauranteed bill
	بردار بازده مورد انتظار	برات تضمین شده
expected return vector		blank bill
remove	برداشتن، بردن، برطرف کردن، زدودن	برات حامل، برات سفید
cash withdrawal	برداشت نقدی	برات، حواله، سفته، حواله دیداری یا وعده دار
drawings	برداشتها	bill of exchange, draft, bill, draught,
automatic withdrawals	برداشت های ثابت	letter of exchange
owner withdrawals	برداشتهای مالک	external bill, foreign bill
		برات خارجی
		foreign bill of exchange
		برات خارجی
		inland bill of exchange,
		برات داخلی
		domestic, bill of exchange
		برات دارای امضای درجه یک، برات ممتاز
		fine bill
		bill holder
		برات دار، گیرنده وجه برات
		برات درازمدت (بیش از سی روز)
		long term bill
		برات در وجه حامل
		payable to bearer of bill bearer bill
		برات دوستانه
		acomodation acceptance
		برات دیداری
		demand draft, sight bill, sight
		draft, short bill

بررسی کیفیت، بررسی همپیشگان (در حسابرسی)	quality review	examination	بررسی، امتحان کردن
بررسی گزارش‌های خروجی	output scanning	feasibility study	بررسی امکانات، بررسی مقدمات، مطالعه امکان‌سنجی
بررسی مجدد، بازبینی	resurvey		بررسی انتقادی ترازنامه
بررسی مستقل	external review	critical review of balance sheet	
بررسی مستقل	independent review	market study	بررسی بازار
بررسی نظری حسابرس	sight test of auditor		بررسی به وسیله همکاران، حسابرسی همپیشگان
بررسی نمونه‌ای	sample survey	peer review	
بررسی و اثبات اقلام نمونه یک مجموعه به منظور اظهارنظر در مورد صحت کل مجموعه	testcheck		بررسی (تجزیه و تحلیل) انحرافات
مورد بررسی		variance investigation	
بررسی و ارزیابی اطلاعات	examining and evaluating information	installation review	بررسی تجهیزات
بررسی وضع مالی و عملیاتی شرکت	operating and financial review	market research,	بررسی (تحقیق) بازار
بررسی وقایع پس از تاریخ ترازنامه توسط حسابرس	post balance-sheet review	market review, market survey	
بررسی‌های پس از انجام حسابرسی	post audit reviews	analytical (review-procedure)	بررسی تحلیلی (در حسابرسی)
بررسی‌های پیگیری	follow-up reviews	analytical review	
بررسی‌های حسابرسی	examination auditor's		بررسی (تعیین)، بازرسی، رسیدگی
بررسی‌های / روش‌های تحلیلی محتوایی	substantive analytical procedures	investigation, review, study inspection,	
بررسی یا حسابرسی مدیریت		review engagement, verification	
برعکس، از طرف دیگر	per contra	detail review, detail study	بررسی تفصیلی
برقراری سیستم حسابداری	installation of accounting system		بررسی (حسابرسی خاص یا اولیه)
برقراری نرخ‌های حق بیمه	establishment of premium rates	review engagement	
برگ اختیار خرید	share option	internal review	بررسی داخلی
برگ اختیار خرید دائمی سهام	perpetual warrant	examine	بررسی دفاتر، رسیدگی
برگ اختیار خرید یا فروش	at-the-money option	scrutinize	بررسی دقیق
پذیرفته شده است.	listed option		بررسی رویدادهای بعد از تاریخ ترازنامه
برگ اختیار معامله اروپایی	european option	review for subsequent events	
برگ ارزیابی کنترل‌های داخلی	internal control evaluation sheet	subsequent events reviewed	بررسی رویدادهایی که موجب کاهش ارزش اقلام شده‌اند.
		impairment review	
			بررسی سیستم کنترل داخلی
		evaluation of internal control	
			بررسی عینی، آزمون مشاهده فیزیکی
		physical examination	
			بررسی کار حسابرس به منظور کنترل کیفیت
		practice inspection, practice review	
		checking of goods	بررسی کالا، بازرسی کالا
		probe, review	بررسی، کاوش
		overall review	بررسی کلی



expire worthless	برگ‌های بی‌ارزش	برگ اوقات کار ماشین
journal voucher	برگه حسابداری یا سند روزنامه	machine time sheet (record)
warehouse requisition note	برگه درخواست کالا از انبار	برگ بدهکار، اعلامیه بدهکار
requisition of material	برگه درخواست مواد	debit note, debit memorandum
standard cost sheet	برگ هزینه استاندارد	برگ پرداخت وجه
job cost sheet	برگ هزینه (بهای) تمام‌شده سفارش	paying slip
data collection sheets	برگه‌های ثبت داده‌ها	release note
time ticket, time sheet	برگه ترخیصیه، حواله تحویل (کالا) برگشت، گردش، گردش، معاملات، گردش موجودی انبار	assessment notice
daily timesheet	برگ ثبت اوقات ورود و خروج کارکنان	clearing sheet
delivery order turnover	برگه توزین، کارت توزین	برگ تصفیه حساب، گواهی ترخیص
weight note	برملا ساختن، آشکار ساختن	certificate clearance
uncove	برنامه	time ticket, time sheet
program	برنامه	برگ ثبت اوقات کار
program	برنامه آماده	daily timesheet
packaged program	برنامه اجرایی	برگ ثبت اوقات ورود و خروج کارکنان
action plan	برنامه اصلی	employee time sheet
benchmark program	برنامه اعطای سهام شرکت به کارکنان	برگ درخواست از انبار
employee share ownership plan	برنامه بازنشستگی خویش‌کارفرمایی	master (stores') requisition
self-employment retirement plans	برنامه با محدوده وسیع	demand note
long range plan	برنامه تولید	برگ درخواست مواد
production schedule	برنامه جامع یک شرکت یا سازمان	material requisition, material requisition form, material requisition record
corporate plan	برنامه حسابرسی	برگ درخواست مواد خام
audit program (plan)	برنامه حسابرسی داخلی	raw material requisition
internal audit program	برنامه حسابرسی قبلی	purchase return
prev ious audit program	برنامه حسابرسی متناوب	برگشت از خرید
periodic audit program	برنامه‌ریزی اقتصادی	برگشت از خرید و تخفیفات
economic planning	برنامه‌ریزی اهمیت در حسابرسی	purchase returns and allowances
planning materiality	برنامه‌ریزی برای تعیین هدف	برگشت چک به لحاظ بی‌محل بودن یا هر علت دیگر
goal programming		bounce
		customs drawback
		برگشت حقوق گمرکی
		برگشت خرید
		return outward = purchases return
		return of investment
		برگشت سرمایه‌گذاری
		notification of intended return
		برگت کالا
		inventory tag
		برگ شمارش موجودی
		issue note
		برگ صدور کالا (از انبار یا فروشگاه)
		proof list
		برگ (صورت) غلط‌گیری
		job ticket, time ticket
		برگ کارکرد
		ledger sheet
		برگ ماشینی دفتر کل
		برگ مشخصات ریز مواد
		materials issued analysis sheet
		برگ نمونه امضاء (بانکداری)
		signiture card

برنامه‌های مالی بلندمدت (راهبردی)	برنامه‌ریزی / برنامه‌نویسی خطی
long term (strategic) financial plans	linear programming
executive program	برنامه‌ریزی پایه (اساسی)
برنامه اجرایی	basic planning
برنامه بازنشستگی کارکنان	برنامه‌ریزی تاکتیکی
occupational pension scheme	tactical planning, strategic planning
second five year plan	برنامه‌ریزی تولید
برنامه پنج‌ساله دوم	production planning
provided scheme	برنامه‌ریزی حسابرسی
برنامه تدارک شده	planning audit
accounting plan	برنامه‌ریزی سود
برنامه حسابداری	profit planning
audit plan	برنامه‌ریزی صفر، یک
برنامه حسابرسی، طرح حسابرسی	zero-one programming
(audit planning memorandum)	برنامه‌ریزی، طرح‌ریزی
public welfare program	برنامه‌ریزی عملیات حسابرسی
برنامه رفاه عمومی	planning, programming
master plan	برنامه‌ریزی عملیات حسابرسی
برنامه کلان	planning audit work
target program	engagement planning
برنامه مقصد، برنامه نهایی	برنامه‌ریزی کار
supervisory program	adequate planning
برنامه نظارت	برنامه‌ریزی کافی
برنامه واحد تجاری، برنامه کسب و کار	plan
business plan	برنامه‌ریزی کردن، طرح (برنامه)
bills payable (B/P)	برنامه‌ریزی مالی
بروات (اسناد) پرداختنی	financial planning
capital notes (bills)	برنامه‌ریزی مالی شخصی
بروات سرمایه‌ای	personal financial planning
بروات قابل وصول (وصولی)	centralized planning
bills for collection	برنامه‌ریزی متمرکز
bills protested	برنامه‌ریزی منابع تولیدی
بروات واخواستی	manufacturing
externalities	resource planning (MRP)
برون‌زا	برنامه‌ریزی مواد اولیه مورد نیاز
frustration	materials requirements planning (MRP)
برهم زدن یا برهم خوردن (قرارداد)	برنامه‌ریزی نیروی انسانی
بزرگنمایی، یا فزون‌نمایی درآمد	manpower planning
overstatement of revenue	plan and control
بستانکاران، اعتباردهندگان	برنامه‌ریزی و کنترل
creditor(s)	planning and control
بستانکاران درجه اول (دارای اولویت)	برنامه‌ریزی و کنترل
first class creditors	برنامه‌ریزی و نظارت
sundry creditors	planning and supervision
بستانکاران متفرقه	برنامه زمانبندی تولید، جدول زمانی تولید
senior creditors	production scheduling
بستانکاران مقدم	برنامه زمانبندی شده تحویل محصول به مشتریان
بستانکاران ممتاز (با حق تقدم)	programmed delivery dates
preferring creditors	control program
برستانکار با اولویت	برنامه کنترل
preferential creditor	financial plan
primary relatives	برنامه مالی
بستگان درجه اول	utility program
بستن، اختتام	برنامه مطلوبیت
closing, close, wind up to	برنامه و بودجه
اختتام	plan and budget
close, to (pack), termination	برنامه‌های بازنشستگی شخصی
بستن انحرافات	personal pension schemes
disposition of variances	
بستن، انحلال	
wind up, close, wrap up	
بستن (به صفر رساندن) انحراف (انحرافات)	
variance disposition	

ب

title, deed	بنچاق، سند مالکیت	close off	بستن حساب
opinion paragraph (auditing)	بند اظهارنظر	annual closing	بستن حساب‌ها در پایان سال
	بند تأکید بر موضوع (مطلب) خاص	close (the books)	بستن دفاتر
emphasis of matter paragraph			بستن دفاتر ثبت اولیه
explanatory paragraph	بند توضیحی	closing the books of original entry	
	بند توضیحی (گزارش)، بند میانی	interim closing	بستن دفاتر در میان دوره
middle paragraph		restraint of trade	بستن راه داد و ستد
explanatory, paragraph			بستن ماقبل نهایی (دفاتر، حسابها)
scope paragraph	بند دامنه رسیدگی	pre-closing	
port	بندر		بستن میان‌دوره‌ای حسابها (به طور موقت)
free port	بندر آزاد	interim closing of accounts	
port of lading	بندر بارگیری	roll, till rolls	بسته (اسکناس، پول)، رول
port of delivery	بندر تحویل (کالا)	parcel of bills	بسته بروات
port of discharge	بندر تخلیه (کالا)	packing, packaging	بسته‌بندی
	بندر خارجی که بایستی کالا در آنجا تخلیه شود	packing and shipping	بسته‌بندی و ارسال
foreign port of unloading			بسته‌بندی و توزیع
port of exit	بندر خروج	packing and distribution	
way port	بندر سر راه	expandable packing	بسته‌بندی یکبار مصرف
harbour	بندرگاه	postal parcel (parcel post)	بسته پستی
discharging wharf	بندر محل تخلیه	explicitly	بصورت صریح، صریحاً صراحتاً
	بندر مشخص برای حمل	on account (O/A)	بطور علی‌الحساب
named port of shipment		after delivery of a product	بعد از حمل کالا
	بندر مقصد مشخص	arrears of taxes	بقایای مالیات
named port of destination		remainder	بقیه، مانده
port of entry	بندر ورود	apply	بکار بستن، عمل کردن
	بند مربوط به روز شدن کل بدهی	adoption	بکارگیری
cross-default clause			بکارگیری برای اولین بار (اولیه)
introductory paragraph	بند مقدمه	initial adoption	
firm, enterprise	بنگاه	misapplication	بکارگیری نادرست
industrial concern	بنگاه صنعتی	gratuitous	بلاعوض، مجانی
	بنیاد حسابداری مالی	immediately	بلافاصله، فوراً
financial accounting foundation (FAF)		kite-flying	بلندپروازی، سفته‌بازی، گراف‌گویی
fundamentalism	بنیادگرایی	long term, long run	بلندمدت، درازمدت
	وجود آوردن، تولید کردن، احداث کردن	timely, just-in-time (JIT)	بموقع
generate, establish		timeliness (timely)	بموقع بودن
budget	بودجه		بسنای در دست احداث، ساختمان در
cyclical budget	بودجه ادواری		جریان تکمیل
	بودجه انعطاف‌پذیر، بودجه متغیر	construction work in progress	
variable budget, flexible budget		goods of inferior quality, Junk	بنجل

budgeted	بودجه شده بودجه طبق آخرین برآورد	prime budget	بودجه اولیه
fastest estimated budget		budgetary	بودجه‌ای (بر مبنای بودجه)
operation (functional) budget	بودجه عملیاتی	long term budget	بودجه بلندمدت
decentralized budget	بودجه غیرمتمرکز		بودجه‌بندی بر مبنای انعطاف‌پذیر فعالیتها
flexible budget	بودجه قابل انعطاف بودجه گردان (بودجه مستمر)	activity flexible budgeting	بودجه‌بندی بر مبنای چرخه عمر محصول
continuous (moving) budget		life-cycle budgeting	بودجه‌بندی بر مبنای سال قبل
supplementary budget	بودجه متمم	incremental budgeting	بودجه‌بندی بر مبنای فعالیت
balance budget	بودجه متوازن، بودجه متعادل	activity based budgeting (ABB)	بودجه‌بندی، تهیه بودجه
expenditure budget	بودجه مخارج	budgeting	بودجه‌بندی عملیاتی (دولتی)
budget slush	بودجه مخفی، سری	performance budgeting	بودجه به ریز
continous budget	بودجه مستمر	detailed budget	بودجه پایه (اصلی)
approved (adopted) budget	بودجه مصوب بودجه مصوب برای هزینه	basic budget	بودجه پیش‌نویس بودجه پیشنهادی
appropriation act (bill, ordinance, resolution, or order)	بودجه مطابق برنامه بودجه مقایسه‌ای (تطبیقی)	proforma budget	بودجه تخمیلی
planned budget		proposed budget, draft budget	بودجه تخصیص‌یافته بودجه تخصیص یافته مصرف‌نشده
comparison budget		imposed budget	unexpended appropriation
preliminary budget	بودجه مقدماتی بودجه منقول به سال بعد	appropriation budget	بودجه تخمینی
budget carry(ied) over		estimated budget	بودجه ترازنامه‌ای
unbalanced budget	بودجه نامتعادل	balance sheet budget	بودجه تفاضلی، بودجه نهایی
open-end budget	بودجه نامحدود	incremental budget	بودجه تفاضلی (فزاینده) عادی
carry-over budget	بودجه نقل به سال بعد	ordinary incremental budget	بودجه ثابت
final budget	بودجه نهایی	fixed budget, static budget	بودجه جاری (برای یک دوره مالی)
project cost budget	بودجه هزینه پروژه بودجه هزینه جاری	current budget	بودجه جبرانی مصرفی
current expenditure budget		compensatory spending budget	بودجه خانوار
annual cost budget	بودجه هزینه سالانه بودجه هزینه سرمایه‌ای	household budget	بودجه دوره‌ای
capital expenditure budget		periodic budget	بودجه سالانه
draft budget	بودجه پیشنهادی	annual budget	بودجه سرمایه‌ای
evolving budjet	بودجه گردان، بودجه غلتان	capital budget	بودجه سرمایه‌ای مصوب
national budget	بودجه ملی	approved capital budget	
bourse, exchange capital market	بورس		
gambler	بورس باز، خطرکننده، ریسک‌پذیرنده بورس بازی چندجانبه، آربیتراژ مرکب		
compound arbitrage			

ب

بهای تمام شده کار پایان یافته	big board	بورس (سهام) نیویورک
cost of work finished	commodities exchange	بورس کالا
بهای تمام شده کار گواهی شده	regional exchange	بورس منطقه‌ای
cost of work certified		بولتن‌های پژوهشی حسابداری، بولتن‌های تحقیقات حسابداری
بهای تمام شده کالای آماده برای فروش	accounting research bulletins (ARB)	
cost of goods available for sale	price, cost, finished cost, value worth	بها
بهای تمام شده کالای ساخته شده (تولید شده)	priced	بهادار (نرخ دار)
cost of goods manufactured	inherit	به ارث بردن
بهای تمام شده کالای فروخته شده		به ارزشهای تاریخی همگن
cost of goods sold, cost of sales, cost of merchandise	historical cost	
بهای تمام شده محصول مشترک	constant-dollar accounting	
joint product cost	pay in installments	به اقساط پرداختن
بهای تمام شده مستقیم، هزینه مستقیم		بهای اولیه، هزینه‌های اولیه (مستقیم)
direct cost	prime cost, original cost, direct expenses	
بهای تمام شده مستهلک شده		بهای تاریخی، بهای تمام شده تاریخی
depreciated cost, unamortized cost, amortized cost	historical cost	
بهای تمام شده مواد مستقیم	conversion price	بهای تبدیل، قیمت تبدیل
direct material cost	ex factory	(بهای) تحویل کالا در کارخانه
بهای تمام شده هر واحد محصول		بهای تصفیه، بهای انحلال (یک مؤسسه)
cost per unit	break-up price	
بهای تمام شده (تولید) کالای فروش رفته		بهای تعدیل شده کالای فروش رفته
production cost of sales	adjusted cost of goods sold	
بهای تمام شده دارای به وجوهی که با فروش آن		بهای تمام شده آتی مورد انتظار
cost absorption	expected future cost	
بهای تمام شده سهام ممتاز	basic standard cost	بهای تمام شده استاندارد
cost of preferred stock	cost-plus	بهای تمام شده به اضافه مبلغی معین
بهای تمام شده کالای ساخته شده		بهای تمام شده تاریخی موجودیها
cost of finished goods	historical cost of the goods	
بهای تمام شده کالای فروش رفته		بهای تمام شده تعدیل شده بر مبنای سطح قیمت‌ها
cost of goods sold (COGS)	price-level adjusted cost	
بهای تمام شده مواد اولیه	decremental cost	بهای تمام شده تفاضلی
بهای تمام شده واحد کالای نهایی، بهای تمام شده		بهای تمام شده خدمت انجام شده
marginal unit cost	cost of service rendered	
یک واحد اضافی	purchasing cost	بهای تمام شده خرید
بهای تمام شده هر «خدمت»		بهای تمام شده، فایده، ارزیادن ارزیدن (ارزش داشتن)
بهای جایگزینی مستهلک شده	activity cost	بهای تمام شده فعالیت
depreciated replacement cost	work cost	بهای تمام شده کار
بهای خدمت		
cost of service		
بهای ضایعات		
spoilage cost		

encoding	به رمز درآوردن پیام	sale(s) value, selling price	بهای فروش
file maintenance	به روز رسانی پرونده، نگهداشت فایل	factory cost of goods	بهای کارخانه‌ای کالا (بدون هزینه‌های اداری و بازاریابی)
updating	به روز کردن، روزآمدن کردن	factory cost per unit	بهای کارخانه هر واحد
prosper	به رونق مالی رسیدن	worth of work in process	بهای کار در جریان پیشرفت
on sight	به رویت، دیداری (مدت‌دار)	landed terms	بهای کالا بشرط تخلیه در بندر مقصد
hire purchase interest	بهره اجاره خرید	gross replacement cost	بهای ناخالص جایگزینی
contingent interest	بهره احتمالی	recovery (revival) upturn	بهبود، بهبودی
nominal interest, stated interest	بهره اسمی	improvements in production	بهبود تولید
economical interest	بهره اقتصادی	process improvement	بهبود فرایند
cumulative interest	بهره انباشته	kaizen	بهبود مستمر، کایزن (اصطلاح ژاپنی)
deferred interest	بهره انتقالی (در سررسید پرداخت می‌شود)	post-date	به تاریخ آینده
debenture (bond) interest	بهره اوراق قرضه	backdate	به تاریخ گذشته، نوشتن تاریخی مقدم بر تاریخ واقعی تنظیم سند، عطف به ماسبق کردن برای اجرای قرارداد
potential interest	بهره بالقوه، منافع بالقوه	sell at a discount	به تخفیف فروختن
bank interest	بهره بانکی	pecking order	به ترتیب اولویت
resource utilization	بهره‌برداری از منابع	primary (best) evidence	بهترین شواهد
interest paid	بهره پرداخت شده	corner portfolio	بهترین مجموعه سرمایه‌گذاری، پرتفوی بهینه، پرتفوی گوشه
pay interest	بهره پرداختن	occupy	به تصرف درآوردن، اشغال کردن
interest payable	بهره پرداختنی	defer	به تعویق انداختن
accrued interest payable	بهره پرداختنی معوق	circulate	به جریان انداختن
yearly paid interest	بهره پرداختی سالانه	short run profit maximization	به حداکثر رساندن کوتاه‌مدت سود
unaccrued interest	بهره تحقق نیافته	long run profit maximization	به حداکثر رسانی طولی‌مدت سود
gauranteed interest, collateralized interest	بهره تضمین شده	pay interest in current account	بهره حساب جاری بهره دادن
ful-paid interest	بهره تمام پرداخت شده	on my account	به حساب خود
current account interest	بهره حساب جاری	capitalization of borrowing cost	به حساب دارایی بردن هزینه استقراض
exact interest, real interest	بهره حقیقی (واقعی)	order cheque	به حواله کرد دریافت‌کننده
net interest, pure interest	بهره خالص	write on	به دارایی افزودن
percentage interest	بهره درصدی	promote a company, float a company	به راه انداختن شرکت
interest received	بهره دریافت شده		
accrued interest receivable	بهره دریافتنی معوق		
interest during construction	بهره دوره‌ی احداث / ساخت		
moratory interest, late interest	بهره دیرکرد		

productivity of capital	بهره‌وری سرمایه	بهره، ربح، سود بانکی، ربا، هزینه‌ی مربوط به گرفتن وام
	بهره‌وری (سودمندی) سرمایه‌گذاری	interest
investment productivity		interest on mortgage
process productivity	بهره‌وری فرایند	بهره رهن
work productivity	بهره‌وری کار	annual interest, interest per annum (annual)
overall productivity	بهره‌وری کامل (جامع)	بهره سالیانه
partial productivity	بهره‌وری ناقص	call deposit interest
diminishing utility	بهره‌وری نزولی	بهره سپرده دیداری
	بهره‌وری نهایی سرمایه	بهره سپرده، سود تضمین شده سپرده‌گذارها
marginal productivity of capital		interest on deposit
	بهره‌وری نهایی، قدرت نهایی تولید	high interest
marginal productivity		بهره سنگین
yield on securities	بهره‌ی اوراق بهادار	بهره سودمند، بهره‌ی ناشی از سرمایه‌گذاری، حقوق انتفاعی
unearned interest	بهره‌ی تحقق‌نیافته	beneficial interest
pure interest	بهره‌ی خالص	interest number
interest receivable	بهره‌ی دریافتنی	بهره‌شمار
interest for delay	بهره‌ی دیرکرد	imputed interest
	بهره‌ی ضمنی، بهره‌ی تلویحی (تخصیصی)	بهره ضمنی
imputed interest		بهره عادی، بهره معمولی
	بهره‌ی مرکب حاصل از سرمایه‌گذاری یک دلار	natural (ordinary) interest
compound amount of 1 \$ per period		بهره عندالمطالبه، بهره دیداری
	بهره‌ی مشکوک‌الوصول	interest on call(s)
estimated uncollectible interest		legal interest
default interest	بهره‌ی معوق	بهره قانونی
negative interest	بهره‌ی منفی	interest on borrowing(s)
	بهسازی اموال تجاری	بهره قرض
leasehold improvements		بهره مالکانه (اجاره اقتصادی)
	بهسازی زمین، تأسیسات (زیربنایی) در زمین	economical rent
land improvement		بهره متعلق به اصل
	بهسازی‌های غیر از تأسیس (ساخت)	interest accrued to principal
improvements other than building		بهره مرکب حاصل از سرمایه‌گذاری یک ریال
pensionable	به سن بازنشستگی رسیده	compound amount of A rials
tax haven	(بهشت) پناهگاه مالیاتی	بهره مرکب، ربح مرکب، سود تضمین شده مرکب
on approval	به شرط	compound interest
	به شرکت سهامی عام تبدیل شدن	interest due
go public		بهره معوق (بهره پرداختی)
sell at a premium	به صرف فروختن	بهره معوق، بهره تحقق یافته (پرداخت نشده)
bulk	به صورت عمده، فله	accrued interest
pay on credit	به صورت نسبه پرداختن	بهره معوق (تحقق یافته) اسناد پرداختنی
		accrued interest on note payable
		senior interest
		بهره مقدم
		gross interest
		بهره ناخالص
		hypothecate
		به رهن گذاشتن
		mortgaged
		به رهن گذاشته شده
		loan interest, interest on loan
		بهره وام
		productivity
		بهره‌وری
		manufacturing productivity
		بهره‌وری ساخت

بیانیه‌های حرفه‌ای بین‌المللی حسابداری مدیریت international management accounting practice statements (IMAPS)	sell at a loss collectively non par value upon bail	به ضرر فروختن به طور دسته جمعی، گروهی به غیر بهای اسمی به قید ضمانت
بیانیه‌های حسابرسی statement on auditing بیانیه‌های کمیته ویژه مسائل اضطراری emerging issues task force (در حسابداری) statements (EITF)	mark to the market utilize	به قیمت روز ثبت کردن، به روز درآوردن حساب به کار بردن، مورد استفاده قرار دادن
deficient in money lack of order of accounts risk-indifferent out of line inconsistent	put to sale put to contract presents fairly	بی پول بی تربیتی حسابها بی تفاوت به ریسک بی تناسب بی ثبات
بیجک (برگ رسید دستمزد) pay slip, pay receipt short lived	liquidity of accounts at owner's risks	به نقد تبدیل کردن حسابها به هزینه صاحب کالا، ریسک به عهده مالک
above par (above par value) overrate greater than expected	optimize uncredibility representational faithfulness express	بی دوام بیش از ارزش اسمی، سرک بیش از ارزش واقعی ارزیابی کردن بیشتر از حد مورد انتظار بیشترین بازده سرمایه گذاری
largest return on investment maximization earnest money hand money	announcement, statement statement on management accounting standards (SMAS)	به هزینه صاحب کالا، ریسک به عهده مالک بهینه‌یابی، بهینه‌سازی بی اعتباری بیان صادقانه بیان کردن، تأکید کردن
unauthorized sale unpriced, priceless unemployed, idle voluntary unemployment	express announcement, statement statement on management accounting standards (SMAS)	بیانیه، آگهی، اعلان، اظهاریه بیانیه استاندارد های حسابداری مدیریت بیانیه استاندارد های حسابداری داخلی بیانیه اصول حسابداری
involuntary unemployment seasonal unemployment inelastic	standards (SIAS) statement of accounting principles strategic mission statement mission statement	بیانیه استاندارد های حسابداری داخلی بیانیه استاندارد های حسابداری داخلی بیانیه رسالت بیانیه رسالتها و اهداف کلان
occupational disease insurance, assurance re-insurance, co-insurance re-insure credit insurance	statement of concepts, concepts statement statements on auditing standards (SASs) statements on standards of sttestation engagements (SSAEs)	بیانیه مفاهیم بیانیه‌های استاندارد های حسابرسی بیانیه‌های استاندارد های خدمات اعتباردهی



insurable	بیمه شدنی	unemployment insurance	بیمه ایام بیکاری
voluntary insured person	بیمه شده اختیاری		بیمه‌ای که با تغییرات شاخص تعدیل می‌شود
main insured person	بیمه شده اصلی	index-linked insurance	
unemployed insured person	بیمه شده بیکار	proprietary insurance,	بیمه با حق بیمه ثابت
late insured person	بیمه شده فوت شده	level premium insurance	
industrial insurance	بیمه صنعتی	tontine	بیمه بازماندگان
	بیمه ضمانت عمل		بیمه با مشارکت بیمه‌گذار، بیمه مشترک
performance guarantee insurance		co-insurance	
life insurance	بیمه عمر		بیمه به نفع دیگران
	بیمه عمر با پرداخت یک بار حق بیمه	loss payable endorsement	
single premium life insurance		paid up insurance	بیمه پرداخت شده
general insurance	بیمه عمومی	all-risk insurance	بیمه تمام خطرات
goods insurance	بیمه کالا		بیمه تمدید شده (مدت تمدید شده)
	بیمه کالای انبارشده	extended term insurance	
finished goods stock insurance			بیمه توقف عملیات تجاری (به علت حوادث)
insure	بیمه کردن	business termination insurance	
portfolio	بیمه کردن پرتفوی اوراق بهادار	business interruption	بیمه توقف کار
insurance (portfolio protection)		insurance, work termination insurance	
insure asset	بیمه کردن دارایی	forgery insurance	بیمه جعل (سند)
insure goods	بیمه کردن کالا		بیمه حقوق ایام بیکاری
	بیمه کل خسارت، بیمه تمام خسارت	workman's compensation insurance	
all-loss insurance		casualty insurance	بیمه حوادث
re-insured	بیمه‌گذار اتکائی	port risk insurance	بیمه خطر کالا در بندر
assured, insured	بیمه‌گذار، بیمه شده		بیمه خویش کارفرمایی، بیمه شخصی
re-insurer	بیمه‌گر اتکائی	self-insurance	
leading insurer	بیمه‌گر اصلی	marine insurance, sea insurance	بیمه دریایی
assurer	بیمه‌گر، بیمه‌کننده		بیمه دسته‌جمعی، بیمه گروهی
	بیمه‌گر، بیمه‌کننده	group insurance	
insurer, assurer, underwriter			(بیمه) دوره باز یافت، مهلت زیان‌یابی
	بیمه گروهی طلبکاران	discovery period	
group creditors insurance		deposit insurance	بیمه سپرده
whole life insurance,	بیمه مادام‌العمر		بیمه سرقت، بیمه دزدی
straight line insurance		fidelity insurance	
buy-out insurance	بیمه متقابل		بیمه سهم کارفرما
crop insurance	بیمه محصولات کشاورزی	employer's contribution for insurance	
	بیمه محموله کشتی، بیمه محمولات، بیمه کالا		بیمه سهم کارمند
cargo insurance	(باربری)، بیمه بار	employee's contribution for insurance	
	بیمه مسئولیت کارفرما	participating insurance	بیمه سهیم (در منافع)
employer's liability insurance		third party insurance	بیمه شخص ثالث

بیمه تعهدات حرفه‌ای	بیمه مسئولیت کیفی تولید
professional liability insurance	product liability insurance
public liability insurance	certificate of insurance
all risks insurance	insurance policy
accident insurance	paid up policy
carriage inwards	life insurance policy
transport insurance	endowment policy
malpractice insurance	mixed policy
private health insurance	voyage policies
public health insurance	fire policy (insurance)
medical insurance	unvalued policy
maritime insurance	agreed value policy
long tail insurance	valued policy
group life insurance	open policy
life assurance	bearer-policy
endowment assurance	all risks insurance policy
excess loss cover	comprehensive insurance
key-man insurance	floating policy
perpetual insurance	time policy
annuity insurance	compulsory (assurance-insurance)
trapping and blocking insurance	social insurance
irregularity of accounts	general compulsory social insurance
entropy	prudential insurance
intra-group	voluntary insurance
	disability insurance
	joint insurance
	export credit insurance
	wage workers' pension insurance
	hull insurance
	bearer policy
	old age insurance
	worker's compensation insurance

## پ

piecework	پارچه کاری (کار مقاطعه‌ای)	پاچیولی، لوکا (۱۴۴۵-۱۵۱۷ میلادی) یک راهب فرانسوی و نخستین کسی که توانست دفترداری ثبت دوطرفه ارائه کند.
counter-balance, counter-weight	پارسنگ (وزن تعادل)	Pacioli, Luca (1445-1514)
fractional share	پاره سهم	پاداش bonus premium
accountability	پاسخ‌دهی، مسئولیت حساب‌دهی	پاداش اضافی extra premium
auditee response	پاسخ قسمت مورد رسیدگی	پاداش پایان دوره terminal bonus
operational accountability	پاسخگویی نسبت به عملیات، مسئولیت مقامات اجرایی	پاداش، پرداخت از بابت خدماتی که انجام شده، جایزه، incentive fee, bonus, compensation,
inadequate response	پاسخ ناکافی	reward, remuneration, fee, premium,
punchist	پانچ‌یست	incentive, carriage outwards gratuity,
pound	پاند (معادل ۴۵۳/۵۹۵ گرم)	پاداش پولی monetary compensation
clear	پایاپای، پاک کردن	پاداش حضور attendance bonus
offset clearing	پایاپای (تهاتر)	پاداش حقوق‌بگیر employee's remuneration
town clearing	پایاپای کردن حساب‌ها	پاداش حقوق‌بگیران
year-end	پایان سال	employees' compensation
terminal	پایانه	پاداش خاتمه (پایان) خدمت، پرداخت انفصال severance payment
intelligent terminal	پایانه هوشمند	خدمت
database	پایگاه اطلاعاتی	پاداش خدمت additional compensation,
salary scale, salary base	پایه حقوق	extra compensation
sliding salary scale	پایه حقوق متناسب با سطح زندگی	پاداش دادن، جبران کردن، تهاتر کردن compensate, reward
phase	پایه، دوره، فاز	پاداش سرعت کار (در حمل و نقل) dispatch(ing) money
tax base (basis)	پایه (مبنای) مالیات	پاداش کارکنان compensation of employees
wage scale (base)	پایه مزد، مزد مبنا	پاداش کارمزدی work bonus, task, piece
rate base	پایه نرخ (مبنای نرخ)	پاداش نقدی cash bonus
cash base	پایه نقدی	پاداش نوبت کاری shift premium
gold bullion standard	پایه شمش طلا، پایه طلای غیرمسکوک	پاراف کردن initial

payment, disbursement	پرداخت	gold standard	پایه طلا، سیستم واحد پولی طلا
bullet	پرداخت آخرین قسط وام	taxable base	پایه مالیات، مأخذ مالیات
	پرداخت اجاره‌های سرمایه‌ای	derate	پایین آوردن نرخ (مالیات)
capital lease payment	پرداخت ادعا، پرداخت خسارت	the drop in prices	پایین افتادن قیمت‌ها
payment of claim			پایین‌تر از ارزش اسمی فروختن
payment on behalf of	پرداخت از طرف	sell below par value	
	پرداخت اصلی (اسمی)		پایین‌تر از ارزش اسمی، فروش با کسر
par clearing, par payment	پرداخت اقساط با ارزش فعلی یک	below par (value)	
periodic payment with present value of 1	پرداخت اقساطی	bordereau	پته
installment payment,		transire	پته، پروانه عبور
annuity due, payment of installments	پرداخت بانکی	phenomenon moral hazard	پدیده خطر اخلاقی
banker's payment	پرداخت بدهی، ایفای تعهد، براثت ذمه	bank acceptance	پذیرش بانکی
payment of a debt, discharge	پرداخت برات دیداری	formal acceptance	پذیرش رسمی
pay a draft at sight	پرداخت براساس ساعت کار	age admitted	پذیرش سنی
hourly basis payment	پرداخت براساس طرح پاداش امتیازی	market acceptance	پذیرش کالا توسط بازار
production points system of payment	پرداخت براساس نتایج کار	admission by investing in the	پذیرش / ورود از طریق سرمایه‌گذاری در شرکت
payment by results	پرداخت (برداشت) مجاز از سرمایه	partnership	
permissible capital payment (PCP)	پرداخت بلافاصله (فوری)	adopt	پذیرفتن، به کار بستن
prompt payment	پرداخت به‌ارز خارجی	hit the bid	پذیرفتن قیمت
payment in foreign currency	پرداخت به اقساط	admitted	پذیرفته شده
payment by instalments	پرداخت به دفعات		پذیره‌نویس، تعهدکننده
partial payment	پرداخت بهره	subscriber, underwriter	پذیره‌نویسی، بستن قراردادی برای خریدن اوراق
coupon payment	پرداخت به سهامدار	compensatory time	بهادار شرکت،
constructive dividend	پرداخت به قدر عایدی، پرداخت در برابر خدمت		پذیره‌نویسی چندجانبه
pay-as-you-earn	پرداخت بیش از حد (بیش از حق)	multiple-line underwriting	
overpaid	پرداخت بی‌قید و شرط	benchmark portfolio	پرتفولیوی الگو (معیار)
clean payment	پرداخت بین بانک‌ها، حواله بانکی		پرتفوی بازار، مجموعه سرمایه‌گذارهای بازار
banker's payment, inter banks payment		market portfolio	پرتفوی بهینه، مطلوبترین مجموعه
		optimal portfolios	سرمایه‌گذاری
		zero-beta portfolio	پرتفوی دارای بتای صفر
			پرتفوی غیرکارا (غیربهینه)
		inefficient portfolio	
			پرتفوی، مجموعه اوراق بهادار، سبد اوراق بهادار
		portfolio	
		speculative	پرخاطر

undue payment	پرداخت غیرضروری	پرداخت پس از واخواهی
paid in kind	پرداخت غیرنقدی	payment supra protest
premature distribution	پرداخت قبل از موقع	discharge, discharging
	پرداخت کرایه حمل کالا تا مقصد	پرداخت، تأدیه
carriage paid (CPT) (to)		payment under reserve
	پرداخت کرایه حمل و بیمه کالا تا مقصد	پرداخت تحت تضمین
carriage and insurance paid to (CIP)		پرداخت تحت ضمانتنامه
	پرداخت‌کننده حق بیمه	payment under a guarantee
contirbution payer, contirbutor		پرداخت تدریجی بدهی، ثبت هنگام پرداخت
	پرداخت مازاد بر ارزش اسمی	pay-as-you-go
paid in excess of par value		پرداخت تدریجی بدهی
	پرداخت مبلغ (یکجا) مقطوع	براساس تحصیل درآمد
lump sum payment		pay as you earn (PAYE)
payment of wages	پرداخت مزد	پرداخت تضمین شده
	پرداخت مزد انفصال خدمت	guaranteed payment
dismissal pay, severance pay		reimbursement
pension payment	پرداخت مستمری	پرداخت جبرانی
remit	پرداختن، ارسال وجه، حواله پول	fee for service
cash payment	پرداخت نقدی	پرداخت حق الزحمه
	پرداخت نقدی	contribution payment
cash disbursement, cash payment		پرداخت حق بیمه
	پرداخت نقدی به مجرد تحویل کالا	پرداخت حق بیمه اضافی (اختیاری)
charge forward	پرداخت هزینه در آینده	additional voluntary contribution (AVC)
paid on account	پرداختی علی الحساب	پرداخت حق حساب برای جلوگیری از خرید
balloon payment	پرداخت یکجا	green mail
	پرداختی مربوط به مزایای پایان خدمت کارکنان	پرداخت حقوق
severance and redundancy payment		salary pay, payment of salary
	پردازش اطلاعات مالی	پرداخت در حساب جاری
financial data processing		payment on open account
	پردازش خودکار داده‌ها	پرداخت در سررسید
automatic data processing (ADP)		پرداخت دستمزد ایام بیماری
	پردازش داده‌ها از طریق ابزار یا سیستم الکترونیکی	paid sick leave, sickness benefit
electronic data processing (EDP)		back pay
	پردازش دسته‌ای	پرداخت دستمزد معوقه
batch processing		daily payment
on-line processing	پردازش مستمر	پرداخت روزانه
processor	پردازنده	پرداخت سالانه
questionnaire	پرسشنامه	yearly (annual) payment
		پرداخت سود سهام به صورت دارایی یا غیرنقد
		property dividend, dividend in kind
		پرداخت شده
		paid-in, paid
		پرداخت علی الحساب، پیش‌پرداخت
		payment in advance, payment on account, disbursement
		پرداخت غرامت، جبران خسارت، غرامت
		indemnify
		(تاوان) دادن

carryover file	پرونده دائمی پرهیز کردن، خویشتنداری کردن	audit questionnaire	پرسشنامه حسابرسی پرسشنامه حسابرسی داخلی
avoid, sustain		internal audit questionnaire	پرسشنامه کنترل‌های داخلی
financial distress	پیشانی مالی پس از انجام خدمات	internal control questionnaire (ICQ)	پرس و جو از وکیل حقوقی صاحبکار
after performance of a service	پس از انقضای سال	inquiry of the client's attorney	پروانه بارگیری (با کشتی) پروانه حسابداری
after the expiry of the year	پس از بستن حسابها	shipping note	پروانه راه‌اندازی شرکت
after closing the accounts	پس از رویت	accountant's license (certificate)	پروانه ساختمان
after sight	پس‌انداز بازنشستگی شخصی	certificate to commence business	پروانه (مجوز) کار
self-retirement saving	پس‌انداز شخصی	building license, bulding permission	پروانه عبور
personal saving	پس‌انداز، صرفه‌جویی	work permit	پروژه تجدید بنا
saving	پس‌انداز غیرعادی	passavant	پروژه عملی (قابل اجرا)
involuntary saving	پس‌انداز و سپرده	reconstruction project	پرونده اصلی
saving and deposit	پست / جایگاه صفی	practical project	پرونده اصلی ثبت دائمی موجودی کالا
line position	پست مالی	master file	پرونده اصلی حسابهای پرداختنی
post giro	پستی	perpetual inventory master file	پرونده اصلی حقوق و دستمزد
postal	پس‌کرایه شده	accounts payable master file	پرونده اقلام باز
carriage forward	پس‌گرفتن، برگشت حقوق گمرکی	payroll master file	پرونده / ثبت‌های مالی
drawback	پس‌مانده	open item file	پرونده جاری
backlog	پشت‌نویسی، ضمانت، برات سازشی / دوستانه	financial records	پرونده جاری حسابرسی
accommodation bill (note, paper)	پشت‌نویسی، ظهنویسی	current file	پرونده حسابداری
accommodation draft, windbills, kite	پشت‌نویسی کردن	current audit file	پرونده حسابرسی
endorsement	پشتوانه	accounting files	پرونده حسابرسی داخلی
underwriting	پشتیبانی، یا پشتوانه دادخواست	audit file	پرونده حسابرسی قبلی
note-cover	پنداره، بینش، منشور	internal audit file	پرونده دائمی حسابرسی
litigation support	پنهان شدن، پنهان کردن	previous audit file	پرونده راکد حسابرسی
vision, idea	پنهانکاری	permanent audit	پرونده کنترل
hide	پوشاندن ریسک	file, permanent file of auditing	پرونده مکاتبات
concealment	پوشش بهره	inactive audit file	
balancing of portfolio	پوشش بیمه‌ای	control file	
interest cover		correspondence file	
(fixed-charge-coverage ratio)			
insurance coverage			

cheap money	پول کم بهره	binding cover	پوشش تعهدشده
dear money	پول گران	asset coverage	پوشش دارایی
base currency	پول مبنا		پوشش ریسک از طریق خرید ارزهای متفاوت
block money	پول مسدود	parallel hedge	
coined money, specie	پول مسکوک	covered investments	پوشش سرمایه‌گذاری‌ها
	پول نقد در دسترس		پوشش سفارش (کالا)، حد سفارش‌پذیری
cash on hand (spot cash)		order cover	
cash on the way	پول نقد در راه	hedging exchange risk	پوشش مخاطره تبدیل
hard cash	پول نقد مسکوک		پول آزاد، پول قابل تسعیر به ارزهای دیگر
	پول وجه‌الضمان، تضمین قرار	free currency	
caution money, bond, guarantee		option money	پول اختیاری (علی‌الحساب)
money	پول، وسیله مبادله	euro-money	پول اروپائی
monetary	پولی	credit money	پول اعتباری
	پیامد اقتصادی، رویداد اقتصادی	fiduciary currency	پول اعتباری (اسکناس)
economic consequence		pay in advance	پول پیش‌دادن، پیش‌پرداخت
complexity, complexity	پیچیدگی فعالیت‌ها	counterfeit money	پول جعلی (قلابی)
or volatility of activities		cash draw down	پول خارج شده از ...
	پیچیدگی محصول، پیچیدگی یا ناپایداری فعالیت‌ها	cash float	پول خرد
product complexity		fractional currency, coins,	پول خرد
	پیش‌آگهی پذیره‌نویسی	change money, change fund, cash float	
preliminary prospectus			پول دم دست، پول موجود، نقد
arise	پیش آمدن، پیدا شدن، برخاستن، برآمدن	ready money, money at hand	
preaudit	پیش از حسابرسی	change money	پول را خرد کردن
forecast, foresight, provision,	پیش‌بینی	idle money	پول راکد
anticipation, anticipatory breach,			پول رایج مسدود، پول غیر قابل تبدیل
forecasting prediction		blocked currency	
	پیش‌بینی از سطح بالا به پایین	money making	پول ساختن (جمع کردن)
top-down forecasting		black money	پول سیاه
	پیش‌بینی، برآورد رویدادها یا عملیات	money laundering	پول شوئی یا تطهیر پول
prediction		call money	پول عندالمطالبه
	پیش‌بینی بر مبنای از پایین به بالا	inconvertible currency	پول غیر قابل تبدیل
bottom-up forecasting		specie	پول فلزی
budget forecast	پیش‌بینی بودجه	hard money	پول فلزی، پول معتبر
production forecast	پیش‌بینی (بودجه تولید)		پول فی‌المجلس (آماده، فوری)
financial projection	پیش‌بینی خالص مالی	prompt money (cash), ready cash	
forecast of income	پیش‌بینی درآمد		پول قانونی، پول رایج
long term forecast	پیش‌بینی درازمدت	currency (currency legal)	
earning (profit) forecast	پیش‌بینی سود	minor coin	پول کم بها

پیش‌پرداخت در مقابل ضمانت‌نامه	sales forecast	پیش‌بینی فروش
advance payment on guarantee (bond)		پیش‌بینی فروش (بودجه فروش)
پیش‌پرداخت سال جاری	sales forecasting	
prepayment-current year	make provision, forecast	پیش‌بینی کردن
پیش‌پرداخت سنواتی	project	پیش‌بینی کردن، برنامه‌ریزی کردن
prepayment-prior years		پیش‌بینی مالی
پیش‌پرداخت قرارداد	financial forecast, financial projections	
advance payment on contract		پیش‌بینی مبتنی بر احتمالات
پیش‌پرداخت کارمزد، حق‌الزحمه / کمیسیون	probabilistic forecasting	
advanced commissions	conservative forecast	پیش‌بینی محافظه‌کارانه
پیش‌پرداخت کالا	expenditures forecast	پیش‌بینی مخارج
merchandise advance	projections	پیش‌بینی، مقروض
پیش‌پرداخت کردن		پیش‌بینی نرخ حق بیمه
prepay, pay in advance	contribution rate forecast	
پیش‌پرداخت مالیات	cash forecast	پیش‌بینی نقدینگی
prepayment of tax		پیش‌بینی ورشکستگی شرکت
پیش‌پرداخت مالیات بر درآمد	corporate failure prediction	
prepaid taxes, taxes paid in advances	cost forecast (predictions)	پیش‌بینی هزینه
پیش‌پرداخت مالیات بر درآمد	prepaid	پیش‌پرداخت
prepayment of income tax		پیش‌پرداخت
پیش‌پرداختها، اقلام پیش‌پرداخت	prepayment (payment in advance)	
prepaid items		پیش‌پرداخت اجاره
پیش‌پرداخت هزینه، هزینه معوق	lease prepayment, prepaid rent	
deferred expense = deferred charge;		پیش‌پرداخت به پیمانکار(ان)
پیش‌پرداخت هزینه	advance payment to contractor(s)	
prepaid expense	prepaid interest	پیش‌پرداخت بهره
freight prepaid		پیش‌پرداخت به عرضه‌کنندگان مواد اولیه
پیش‌پرداخت هزینه حمل	advance to supplier	
backdating date		پیش‌پرداخت به کارکنان
پیش‌تاریخ	advances to employees	
پیش‌خرید، خرید سلف	insurance prepaid	پیش‌پرداخت بیمه
پیش‌خرید کردن (سلف خریدن)	prepaid insurance	پیش‌پرداخت بیمه
buy in advance (to)		پیش‌پرداخت توسط بیمه شده
پیشداوری	payment by the insured	
پیش‌دریافت		پیش‌پرداخت خرید محصولات
پیش‌دریافت از خریداران	produce advance	
advance (received) from purchasers		پیش‌پرداخت در مقابل برات
پیش‌دریافت از مشتریان	payment against a draft	
advances received		
customers, customer advances		
پیش‌دریافت (پرداخت) اجاره		
advance rent		
پیش‌دریافت پیمان		
contract advance		
پیش‌دریافت، درآمد انتقالی به دوره‌های آتی		
deferred credit (deferred liability)		
پیش‌دریافت درآمد، درآمد انتقالی به دوره‌های آتی		
deferred (revenue, income, credit)		
آینده		
revenue collected in advance		



competing proposal	پیشنهاد رقابتی	پیش‌دریافت درآمد، درآمد انتقالی به دوره‌های آتی
proposal	پیشنهاد، طرح پیشنهادی	deferred revenue (income)
technical offer	پیشنهاد فنی (در مناقصه)	پیش‌دریافت، درآمد کسب‌نشده
competitive offer	پیشنهاد قابل رقابت	deferral (or deferment)
proposition, proposal, offer, motion	پیشنهاد، قضیه، موضوع	پیش‌دریافت، علی‌الحساب
tender, suggestion	پیشنهاد قیمت کمتر از قیمت واقعی (در مناقصه)	advance, advance received, on account
buying-in (BID)	پیشنهاد کردن، تعارف کردن، عرضه	tax collected in advance
offer, propose	پیشنهاد لاک و مهر شده، پاکت مناقصه (مزایده)	پیش‌دریافت مالیات
sealed bid	ممه‌ور	cash advance received
exchange offer	پیشنهاد معاوضه	پیش‌دریافت نقدی
special offering or bid	پیشنهاد مناقصه، مزایده خاص	پیش‌دریافت یا سپرده‌های دریافتی از مشتریان
prerequisite	پیش‌نیاز	customers' advance or deposits
ex	پیشوندی که معنی «بدون» یا «قبل» می‌دهد	receivables
historical background	پیشینه تاریخی، تاریخچه	progress
financial history	پیشینه مالی، تاریخچه مالی	پیشرفت کردن، بهبود حاصل کردن
follow-up	پیگیری	پیشرو در عرضه، پیشرو در قیمت‌گذاری
forward contract	پیمان آتی، قرارداد سلف	leader merchandising
main contract	پیمان اصلی، قرارداد اصلی، قرارداد دست اول	پیش‌فاکتور، پروفورما، صورتحساب موقت
constructions-in-progress (CIP)	پیمان در دست اجرا	pro-forma invoice
contract work in progress	پیمان در دست اجرا	پیش‌فروش
treaty, contract	پیمان، قرارداد	forward selling, selling in advance
main contractor, major contractor	پیمانکار دست اول، پیمانکار اصلی	sell in advance
construction contractor	پیمانکار ساختمانی	پیش‌فروش کردن
general contractor	پیمانکار عمومی (پیمانکار انواع پیمانها)	down payment
independent contractor	پیمانکار مستقل	پیش‌قسط، پیش‌پرداخت
contractor	پیمانکار، مقاطعه‌کار	advanced freight
contract completed	پیمان (مقاطععه) تمام شده	پیش‌کرایه
		futurology
		پیشگویی
		preventive
		پیشگیرانه
		proforma
		پیش‌نویس، سیاهه
		draft agreement
		پیش‌نویس قرارداد
		draft partnership agreement
		پیش‌نویس قرارداد مشارکت
		draft audit report
		پیش‌نویس گزارش حسابرسی
		exposure draft
		پیش‌نویس نهایی، متن پیشنهادی
		firm offer
		پیشنهاد الزام‌آور (استوار)
		repurchase offer
		پیشنهاد بازخرید
		golden hello
		پیشنهاد برای جذب
		offer commercial
		پیشنهاد (تجارتی)
		tender
		پیشنهاد خرید (در یک مزایده یا مناقصه)
		bidder
		پیشنهاددهنده (در مناقصه یا مزایده)

medium-term contract	پیمان میان مدت
incomplete contract	پیمان ناتمام
	پیمان نامه، الزام و تعهد
covenant, written contract	
affreightment	پیمان نامه حمل دارایی
	پیمان های آتی در مورد ارزهای خارجی
currency future	
	پیوستگی زمانی عملیات
conversion of operations	
on-line, real-time	پیوسته، بیدرنگ
indexation	پیونددهی، شاخص بندی

## ت

concept of income	تئوری اثباتی (توصیفی)
تئوری حقوق باقی مانده / نهائی / مازاد	descriptive theory = positive theory
equity theory residual	positive theory
competing theories	تئوری اثباتی حسابداری
تئوری رویداد اساسی شناسایی درآمد	positive accounting theory
critical event theory of revenue	par value theory
recognition	تئوری ارزش اسمی
تئوری ساختار سرمایه	information theory
capital structure theory	تئوری اقتصاد خرد
system theory	تئوری اقتصادی بودن اطلاعات
تئوری سیستمها	information economic theory
تئوری عدالت نسبی، تئوری ارزش ویژه	تئوری اقتضایی حسابداری مدیریت
equity theory	contingency theory of management
تئوری عملگرا، تئوری کاربردی	accounting
pragmatic theories	تئوری بازی‌ها، نظریه بازی‌ها
تئوری قدرت پرداخت	theory of games
ability-to-pay theory	تئوری بخش‌بندی بازار
تئوری قیمت‌گذاری آربیتراژ	market segmentation theory
arbitrage pricing theory (APT)	تئوری برابری قدرت خرید واحد پول‌های دو
clean surplus theory	کشور purchasing power parity theory
تئوری مبنی بر قرارداد تلویحی	تئوری بهره‌وری نهایی
implicit contract theory	marginal productivity theory
theory of constraints	تئوری پرتفوی، نظریه مجموعه سرمایه‌گذاری
تئوری محدودیتها	portfolio theory
utility theory	تئوری تصمیم
تئوری نمایندگی، نظریه کارگزاری	decision theory
agency theory	تئوری چشم‌انداز، تئوری مشتری احتمالی
تئوری واحد سازمانی دارایی، حقوق مالکانه	prospect theory
entity theory	تئوری حسابداری
consolidation theories	تئوری حفظ قدرت خرید سرمایه
تئوری‌های تلفیق	purchasing power capital maintenance
circularize, conformation	

تاریخ انقضای مهلت استفاده از حق تقدم خرید	تائیدیه مدیریت
ex-rights date	management letter of representation
expiry date	تابع تقاضا
(تاریخ) انقطاع انبارگردانی	تابع تنزیل بازار، کارکرد / نقش تنزیل بازار
inventory cut-off (date)	market discount function
date of repayment	تابع تولید، رابطه عوامل تولید با محصول
date of redemption	production function
تاریخ بستن حسابها	تابع ریسک و بازده بازار
closing date of accounts	market risk-return function
closing date of books	تابع زیان
تاریخ بستن دفاتر	utility function
date of completion, date of کار پایان کار	تابع مطلوبیت
practical completion	تابع منحنی هزینه
predate = antedate	تابع مورد هدف
تاریخ پیش از وقوع	تابع نمایش تحلیلی
date of revision (دفترچه بیمه)	تابع هزینه، برآورد هزینه‌های یک محصول
تاریخ تجدید (دفترچه بیمه)	analytical function
تاریخ تحصیل، تاریخ مالکیت	cost function
date of acquisition	linear cost function
delivery date	تابع هزینه خطی
تاریخ تحویل	marginal cost function
balance sheet date	تابع هزینه نهایی
تاریخ ترازنامه	quotatin board
تاریخ تصویب صورت‌های مالی	تابلوی اعلان قیمت‌ها
approval date of financial statements	inflationary influence
for issue	تأثیر تورمی
ex-distribution date	wholesale merchant
تاریخ توزیع سود سهام	تاجر عمده‌فروش
registration date	تاجر ورشکسته بدون تقصیر
تاریخ ثبت	involuntary bankrupt merchant
record date	تاخیر پرداخت بدهکاران
تاریخ ثبت (عملیات)	lag in payment by debtors
settlement date	تاخیر در پرداخت
تاریخ حل و فصل / تسویه	delay in payment, lag in payment
date of shipment	value date
تاریخ حمل	تاریخ ارزش، تاریخ اجرا
تاریخ سررسید	grant date
date of maturity (maturity date)	تاریخ اعطا
original maturity	issued date
تاریخ سررسید اولیه	تاریخ انتشار
accrual date	trade date
تاریخ سررسید تعهد	تاریخ انجام شدن معامله
lease inception date	termination date, expiration
تاریخ شروع اجاره	تاریخ انقضا
date of issuance / issuing	تاریخ انقضای اعتبار
تاریخ صدور	expiry date of the credit
date of issue (دفترچه بیمه)	farther out
offering date	تاریخ انقضای دیرتر
تاریخ عرضه	farther in
day of cancellation	تاریخ انقضای زودتر
تاریخ فسخ	تاریخ انقضای مدت ضمانتنامه
acceptance date	expiry date of the letter of guarantee
تاریخ قبولی	
cut off date	
تاریخ قطعی (انقطاع)	
dating	
تاریخ‌گذاری	

contract delay	تأخیر قراردادی	postdate	تاریخ‌گذاری بعد از تاریخ واقعی
	تأخیر ناشی از عدم توانایی پرداخت	dual dating	تاریخ‌گذاری دوگانه
waiting delay		post dating	تاریخ‌گذاری مؤخر
establishment, foundation	تأسیس، بنا نهادن		تاریخ‌گذاری و صدور / انتشار مجدد
company formation	تأسیس شرکت	dating and reissuance	
establish a factory	تأسیس کارخانه	measurement date	تاریخ محاسبه
organize	تأسیس کردن، سازمان‌دهی کردن	with-divided date	تاریخ مشمول سود سهام
establish a company	تأسیس کردن شرکت	effective date	تاریخ مؤثر، تاریخ قطعی
social security	تأمین اجتماعی	disposal date	تاریخ واگذاری، تاریخ فروش
insourcing	تأمین از داخل	date of arrival	تاریخ ورود
hedging function	تأمین پوشش	release dates	تاریخ‌های انتشار
finance	تأمین (تدارک) مالی کردن، مالی		تاوان، غرامت، جبران زیان، خسارت
	تأمین رضایت طبق قرارداد	compensation, indemnity, penalty	
accord and satisfaction		indemnity	تاوان، غرامت، خسارت
suppliers of funds	تأمین‌کنندگان وجوه		تایید ارزش دارایی
	تأمین مالی از طریق انتشار سهام	confirmation of value of asset	
equity financing		certify accounts	تایید (تصدیق) کردن حسابها
	تأمین مالی از طریق انتشار سهام عادی		تایید درستی حسابها
equity finance		confirmation of accounts	
	تأمین مالی از طریق رهن و اجاره		تایید کردن حسابها توسط حسابرس
financing lease		confirm accounts by auditor (to)	
advance refunding	تأمین مالی از قبل	certify invoices	تایید کردن سیاهه‌ها
	تأمین مالی از محل منابع کوتاه‌مدت، تأمین مالی	unconfirmed	تایید نشده
short-term financing	کوتاه‌مدت		تایید وجود بدهی
debt financing	تأمین (مالی) بدهی	confirmation debt existence	
project finance	تأمین مالی پروژه		تایید وجود دارایی
equipment financing	تأمین مالی تجهیزات	confirmation asset existence	
	تأمین مالی خارجی		تاییدیه مثبت (تایید صریح)
external financing, self financing		positive confirmation	
	تأمین مالی داخلی (از منابع داخل شرکت)	major effects	تأثیرات عمده
internal financing			تأثیر روش اولین صادره از آخرین وارده برگردش
	تأمین مالی غیرمستقیم، تأمین مالی از طرق	lifo-cashflow consequences	نقدینگی
back door financing	غیرمعارف	material impact	تأثیر عمده / بااهمیت
secure financing	تأمین مالی مطمئن		تأخیر در پرداخت حقوق
inventory financing	تأمین مالی موجودیها	lag in payment of salary	
	تأمین مالی و تعهد (بدهی)	past due	تأخیر در پرداخت در زمان تعیین شده
financing and obligation		delay in settlement	تأخیر در تسویه
financing	تأمین منابع مالی	late tape	تأخیر در گزارش قیمت معاملات

conversion of foreign currencies	تبدیل ارز خارجی	attest	تأیید، اعتباردهی، گواهی
translation	تبدیل ارز خارجی	approved	تأییدشده
bond conversion	تبدیل اوراق قرضه	approval of transaction	تأیید شرایط
debt conversion	تبدیل بدهی		تأیید صورتحساب جهت پرداخت
	تبدیل بدهی به سرمایه (مثلاً اوراق قرضه یا مشارکت به سهام)	certify invoice for payment	
conversion of debt to equity		invoice confirmation	تأیید فاکتور / سیاهه
conversion of liabilities	تبدیل بدهی ها	confirm	تأیید کردن
annuitize	تبدیل به اقساط	prove	تأیید کردن، اثبات کردن
	تبدیل به سرمایه کردن اندوخته ها	positive verification	تأیید مثبت
capitalize reserves (to)	تبدیل پایاپای یک ارز به ارز دیگر		تأییدیه
conversion parity		certificate, confirmation, certification	
conversion or translation of foreign currencies	تبدیل (تسعیر) ارز	consent letter	تأییدیه
exchange of currency	تبدیل (تسعیر) ارز	bank confirmation, bank report, confirmation letter (from bank)	تأییدیه بانک
conversion of shares	تبدیل سهام	certification of debt	تأییدیه بدهکاری
convert	تبدیل کردن، تسعیر کردن	liability representation	تأییدیه بدهی ها
involuntary conversion	تبدیل ناخواسته	audit certification	تأییدیه حسابرسی
	تبصره، یادداشت، اسکناس، سفته، توجه کردن، دقت کردن، یادداشت کردن	legal letter	تأییدیه حقوقی
subordinate	تبعی		تأییدیه خالی یا بدون درج مانده حساب
following the crowd	تبعیت از عامه	blank or zero balance confirmation	
	تبلیغ توسط سازنده، تبلیغ محصولات	order confirmation	تأییدیه سفارش
producer advertising		client representation, representation letter	تأییدیه صاحبکار
promote	تبلیغ کردن، ترفیع دادن	letter of recommendation, representation by management	تأییدیه مدیران
theory verification	تبیین تئوری (نظریه)	negative verification	تأییدیه منفی
stabilization, fixing	تثبیت		تأییدیه منفی (در حسابرسی)
exchange stabilization	تثبیت ارز	negative confirmation	
tariff advertisin	تثبیت تعرفه		تأییدیه وکیل در حسابرسی
	تثبیت قیمت بازار	attorney's letter	
price fixing, price stabilization		legal	تأییدیه (وکیل / مشاور) حقوقی
price freeze	تثبیت قیمتها	representation letter, lawyer's letter	تبادل نظر نهایی (با صاحبکار در حسابرسی)
rate-fixing	تثبیت نرخ	exit interview	عملیاتی
free trade, open trade	تجارت آزاد	collusion	تبانی
	تجارت الکترونیکی (اینترنتی)	play booty, collude	تبانی کردن
electronic (internet) commerce			تبدیل ارز خارجی
		foreign currency translation	

تجربیات (مطالعات) میدانی	trade, commerce	تجارت، بازرگانی
field experiments	international trade	تجارت بین‌المللی
تجزیه سنی حسابهای پرداختنی	barter trade	تجارت پایاپای
stretching accounts payable	multilateral trade	تجارت چندجانبه
تجزیه سنی حسابهای دریافتنی	foreign trade	تجارت خارجی
aging of receivables	home trade, domestic trade,	تجارت داخلی
split (split-up)	inland trade, internal trade	
تجزیه سهام	bilateral trade	تجارت دوجانبه
تجزیه و تحلیل اختلافات	state trading	تجارت دولتی
analysis of differences	wholesale business	تجارت عمده فروش
error analysis	sole trade	تجارت فردی
تجزیه و تحلیل اشتباه	trade	تجارت، کسب، حرفه، پیشه، معامله کردن
horizontal analysis	counter trade	تجارت متقابل
تجزیه و تحلیل افقی	closed trade	تجارت مسدود (غیرآزاد)
economic analysis	regional trade	تجارت منطقه‌ای
تجزیه و تحلیل اقتصادی	fraudulent trading	تجارت نامشروع
variance analysis	commercial	تجارتی، بازرگانی
تجزیه و تحلیل انحرافات		تجدید ارزیابی دارایی
idle times variance analysis	asset revaluation, revaluation of assets	
تجزیه و تحلیل انحراف قیمت	revaluation of assets	تجدید ارزیابی دارایی‌ها
price variance analysis	turn around	تجدید حیات
تجزیه و تحلیل اوراق بهادار	internal reconstruction	تجدید ساختار داخلی
security analysis	reorganization	تجدید سازمان
تجزیه و تحلیل بازار، گزارش تحلیلی از بازار		تجدید سازمان اجباری
market analysis	involuntary reorganization	
تجزیه و تحلیل (برحسب تاریخ وصول و زمانی حسابهای دریافتنی)	re-order	تجدید سفارش
aging accounts receivables		تجدید کردن تنخواه‌گردان
تجزیه و تحلیل برحسب مشتریان	replenish of petty cash	
analysis by customers		تجدید مالی مجدد، تأمین مالی مجدد
تجزیه و تحلیل بهای تمام شده تفصیلی	refinancing	
differential cost analysis	revised	تجدید نظر شده، اصلاح شده
تجزیه و تحلیل حساسیت	judicial review	تجدید نظر قضایی
sensitivity analysis	revise	تجدید نظر کردن، اصلاح کردن
تجزیه و تحلیل خطر	revision	تجدید نظر، مرور مجدد، بازنگری
risk analysis	rollover	تجدید یا تمدید بدهی
تجزیه و تحلیل داده، ستانده	first hand experience	تجربه دست اول
input-output analysis		تجربه‌های عملی حسابداری هزینه‌یابی
تجزیه و تحلیل رابطه بین هزینه، حجم، سود	cost accounting practices	
cost-volume-profit (CVP) analysis		
تجزیه و تحلیل زمانی اسناد دریافتنی		
aging notes analysis		
تجزیه و تحلیل زمانی حسابهای دریافتنی		
aging accounts receivable analysis		

تحت پوشش انواع بیمه	تجزیه و تحلیل سودآوری
covered by any form of insurance	analyzing profitability, profitability analysis
تحت رسیدگی (تحت بررسی)	تجزیه و تحلیل عمودی
under consideration	in-depth analysis, vertical analysis
تحت کنترل درآوردن	تجزیه و تحلیل فعالیتها
take-over, affiliation	activity analysis
تحت محدودیت تجاری	تجزیه و تحلیل قدرت بهره‌وری (اثربخشی)
in restraint of trade	فعالیتها
convexity	تجزیه و تحلیل مانده حسابها (تفکیک و
falsify, distortion	بررسی حسابها)
تحريفات مقطع‌گیری زمانی	تجزیه و تحلیل محصول (برحسب محصول)
cut off misstatements	product analysis
تحريف ارقام مالی به قصد گمراه کردن	تجزیه و تحلیل مقایسه‌ای
distort	comparative analysis
استفاده‌کنندگان صورتهای مالی	تجزیه و تحلیل نقطه سرسبز
تحريف پیش‌بینی شده / تعمیم‌یافته	break-even analysis
projected misstatement	تجزیه و تحلیل هزینه / ارزش
misstatements of facts	cost-value analysis
تحريف حقایق	تجزیه و تحلیل هزینه نهایی، تجزیه و تحلیل
materially misstated	تفاضلی
عمده	incremental analysis (marginal analysis)
intentional distortion	تجزیه و تحلیل هزینه و سود، اثربخشی
تحريف قابل تحمل (قابل اغماض)	cost-effectiveness analysis
tolerable misstatement	تجزیه و تحلیل هزینه و منفعت، مقایسه منافع
expected misstatement	حاصل با هزینه‌های مربوطه
تحريف مورد انتظار	benefit-cost analysis
economic sanction	تجزیه و تحلیل همبستگی
تحریم اقتصادی	correlation analysis
تحریم تجارتي	fanout
trade sanction, trade embargo	تجزیه یک حساب به دو یا چند حساب
embargo	تجزیه یک قلم هزینه به اجزای تشکیل‌دهنده آن
تحریم تجاری	disaggregated cost
prohibitive price	تجمع، جمع
تحریم، قدغن، منع	تجمع سفارشات
تحصیل تدریجی، تحصیل گام به گام	تجمیعی، اضافه‌شده
acquistion piecemeal	تجویز کردن، مقرر کردن
تحصیل (خرید) به طور یکجا	تجهیزات، ماشین‌آلات
lump sum acquisition	تجهیزات یا اثاثه اداری
تحصیل (دارایی با سود)، خریدن، تملک،	تحت الشعاع قرار دادن
acquistion	overshadow
یکی کردن (دو مؤسسه)	
gatherer, collector	
تحصیل‌دار (جمع‌کننده)	
collectorship	
تحصیل‌داری	
share (stock) acquisition,	
تحصیل سهام	
stock acquisition	
earn	
تحصیل کردن (درآمد)، به دست آوردن	
unearned	
تحصیل نیافته	



تحویل، انتقال کالا از یک شخص به شخص دیگر	تحصیل و کنارگذاری
delivery	acquisition and retirements
delayed delivery	تحقق بخشیدن به درآمد
تحویل با تأخیر	income realization
تحویل بارانداز، تحویل اسکله	تحقق یافتن یک رویداد مالی
delivery to dock	تحقیقات انتقادی
تحویل بسته در مقابل وجه نقد	critical-perspective research
cash on delivery of parcel	تحقیقات توصیفی / اثباتی حسابداری
deliver, hand over	positive accounting research
تحویل دادن	تحقیقات حسابداری رفتاری
building hand over	behavioral accounting research
تحویل دادن قطعی (کار یا پروژه)	تحقیقات محرمانه حسابرسی
final handover	confidential audit inquires
تحویل دادن کالا به وسیله امانت‌گذار به	تحقیقات نظری، پژوهش بنیادی
امانت‌گیر، (عقد) ودیعه، امانت گذاشتن، آزاد	pure research
bailment	تحقیق در حسابرسی
کردن به قید ضمانت	ascertainment in auditing
teller	تحقیق در عملیات، دانش مدیریت
تحویل‌دار	management science = operations
تحویل در ازای وجه	research
delivery versus payment (DVP)	تحقیق عملیاتی
تحویل در اسکله (DEQ)	operations research (OR)
delivered es quarry (DEQ)	تحقیق و توسعه
ex-store	Research and Development (R&D)
تحویل در انبار	valuation analysis
ex quarry	تحلیل ارزشیابی
تحویل در بارانداز مقصد	تحلیل پوششی اطلاعات
تحویل در برابر دریافت وجه نقد	data envelopment analysis (DEA)
receive versus payment	تحلیل شبکه پروژه
ex-quay	project network analysis (PNA)
تحویل در بندر، تحویل در اسکله	security analyst
تحویل در داخل هواپیما	تحلیل‌گر اوراق بهادار
free air departure (FAD)	cost analyst
تحویل در کنار کشتی	تحلیل‌گر بهای تمام شده
free alongside ship (FAS)	تحلیل‌گر سرمایه‌گذاری (مالی)
تحویل در محل کار	investment analyst
ex work (EXW)	chartist (financial analyst)
تحویل در مرز (DAF)	تحلیل منابع انباشته
delivered at frontier (DAF)	financial ratio analysis
deliverer	تحلیل نسبت‌های مالی
تحویل دهنده	benefit analysis
تحویل رسمی	تحلیل هزینه / فایده
formal delivery, formal acceptance	analytical-deductive
تحویل روی عرشه (FOB)	تحلیلی، قیاسی
free on board (FOB)	تحویل از کشتی، تحویل روی کشتی در مقصد
ex ship	free overside
تحویل فوری، معامله نقد	تحویل اسناد در مقابل قبولی‌نویسی
spot delivery	documenta against
تحویل قطعی	
hand-over, issue of final certificate	

تحويل کالا روی واگن قطار	delivery of goods	تحويل کالا
free on rail road (FOR)	ex-warehouse	تحويل کالا از انبار
تحويل گرفتن، قبولی، پذیرش برات	ex-works	تحويل کالا از کارخانه
acceptance (to)		تحويل کالا به انبار
تحويل گرفتن موقت	deliver the goods to the warehouse	
provisional take-over (acceptance)		تحويل کالا در ترن، تحويل در راه آهن
takeover	free on rail	
تحويل گیری، اعمال کنترل	free on truck	تحويل کالا در کامیون
hand over of site		تحويل کالا در محل کار (...نام محل مقرر)
تحويل محل کارگاه	cash on delivery of goods	
hand over, practical		تحويل کالا در محل مقرر به حمل کننده
تحويل موقت	free carrier	
completion, provisional hand over		تحويل کالا در محل مقرر به حمل کننده
hand-over of site	free carrier (...named place)	
تحويل موقت		تحويل کالا در محل مقرر در مقصد با ترخیص
provisional hand over		و با پرداخت حقوق و عوارض گمرکی
non-delivery		(...نام محل مقرر در مقصد)
تحويل ندادن	delivered duty paid	
delivered	(...named port of destination)	
تحويلی (تحويل شده)		تحويل کالا در محل مقرر در مقصد با ترخیص و با
expertise		پرداخت حقوق و عوارض گمرکی
تخصص، تبحر	delivered duty paid (DDP)	
professional expertise		تحويل کالا در محل مقرر در مقصد بدون ترخیص
تخصص حرفه ای		و بدون پرداخت حقوق و عوارض گمرکی (...نام
arbitrary allocation		محل مقرر در مقصد)
تخصیص اختیاری	delivered duty unpaid (DDU)	
تخصیص (استهلاک) صرف و کسر اوراق قرضه	(...named port of destination)	
amortization of bond discount and premium		تحويل کالا در مرز
تخصیص اعتبارات سرمایه ای	delivered at frontier (DAF)	
capital funds appropriation		تحويل کالا روی اسکله در بندر مقصد
تخصیص اعتبار مستمر (مانده سال به سال نقل می شود)	delivered ex quay (DEQ)	
continuing credit appropriation		تحويل کالا روی عرشه کشتی در بندر مقصد
تخصیص انحرافات هزینه	delivered ex ship (DES)	
allocation of variances		تحويل کالا روی عرشه کشتی در بندر مقصد
تخصیص بر اساس معیار پولی	(...نام بندر مقصد)	
monetary measure allocation	delivered ex ship (DES)	
تخصیص بر مبنای ارزش فروش در نقطه تفکیک	(...named port of destination)	
sales value at split-off allocation		تحويل جزء به جزء (قلم به قلم)
تخصیص بر مبنای اندازه گیری فیزیکی	appropriation itemized	
physical measurement allocation		
budgetary appropriations		
تخصیص بودجه		
inter period allocation		
تخصیص بین دوره ای		
تخصیص (تسهیم) وجوه نقد		
allocation of fund		

violate	تخطی کردن	تخصیص دادن، سرشکن کردن، تسهیم نمودن
discount, allowance	تخفیف	allocate
	تخفیفات در قیمت فروش	asset allocation
allowance in selling price		تخصیص دارایی (سرمایه)
missed discount	تخفیف از دست رفته	تخصیص درست استهلاک انباشته
discount allowed	تخفیف اعطایی به مشتریان	depreciation adequacy
discount on bonds	تخفیف اوراق قرضه	تخصیص سود، اعتبار تصویب شده
member takedown	تخفیف بین اعضا	appropriation
	تخفیف پرداختنی	تخصیص سود انباشته
discount payable, discount paid		appropriation of retained earing
trade discount, (نقدی)	تخفیف تجارتي (نقدی)	تخصیص مالیات به درآمدهای پایان دوره
trade allowance, allowance on trade		comprehensive (income) tax allocation
rebate	تخفیف، تخفیف دادن	تخصیص مالیات بین اقلام صورتهای مالی
discount	تخفیف، تنزیل، کسر اوراق قرضه	intraperiod tax allocation
	تخفیف توزیع (به فروشندگان)	تخصیص مالیات در دوره
distribution discount		iteraperiod tax allocation
	تخفیف خرید	تخصیص مالیات، سرشکن کردن مالیات
purchase discount, purchase allowance		tax allocation
	تخفیف دادن، به ارزش حال درآوردن	تخصیص مالیات میان دوره
discount, give a discount		interperiod tax allocation =
	تخفیف دادن، پایین آوردن	comprehensive income-tax allocation
abate, abatement		تخصیص مبهم
alleviate	تخفیف دادن، کمتر کردن، کاستن از	indeterminate appropriation
discount received	تخفیف داده شده	pro rata allocation
duty drawback	تخفیف در تعرفه گمرکی	تخصیص متناسب
purchase allowance	تخفیف در خرید	direct allocation
discount earned (recieved)	تخفیف دریافتی	تخصیص مستقیم
rebater	تخفیف دهنده	rational allocation
discount on goods	تخفیف (روی کالا)	تخصیص معقول
chain discount	تخفیف زنجیره‌ای (دامنه‌دار)	تخصیص منابع به قسمتها
anticipation discount	تخفیف زودپرداخت	allocate resources to functions
	تخفیف عمده‌فروشی (خرید انبوه)	allot
volume discount		تخصیص وجوه دادن
	تخفیف فروش	تخصیص هزینه به دواير (تولید)
sales allowance, sale discount		allocate cost to processes
make allowance on	تخفیف قابل شدن	تخصیص هزینه دواير خدماتی
unearned discount	تخفیف کسب نشده	service department cost allocation
bonds discount	تخفیف (کسر) اوراق قرضه	تخصیص هزینه‌های غیرمستقیم
		allocating indirect costs
		apportioned, allocated
		تخصیص یافته
		violation
		تخطی
		تخطی از شرایط قرارداد، نقص مفاد قرارداد
		infringement

cost estimate	تخمین هزینه (قیمت تمام شده)	تخفیف مالیات زیان سالهای قبل
site preparation	تدارک کارگاه، تجهیز کارگاه	tax loss carry back
	تدارک کالا، انبار کردن کالا	tax abatement
inventory build-up		تخفیف مالیاتی
direct financing	تدارک مستقیم مالی	تخفیف / مزایای مالیاتی سرمایه‌گذاری‌های خاص، تشویق مالیاتی
continuance	تداوم	investment tax credit (ITC)
	تداوم فعالیت	تخفیف موردی، تخفیف موقت
going concern continuous going concern		ad hoc discount
fraud in sales	تدلیس و غبن در معامله	loss discount
	تراز آزمایشی اختتامی	تخفیف نقدی از دست رفته
after-closing trial balance		discount forfeited
	تراز آزمایشی اختتامی (پس از تعدیلات حسابرسی) تراز آزمایشی بعد از بستن حسابها	تخفیف نقدی استفاده نشده
post closing trial balance		distributor discount
closing trial balance	تراز آزمایشی اختتامیه	تخفیف ویژه توزیع‌کننده
= postclosing trial balance		تخفیف هزینه حمل، تخفیف کرایه بار
	تراز آزمایشی اصلاح‌نشده (تعدیل نشده)	freight rebate
unadjusted trial balance		irregularity
opening trial balance	تراز آزمایشی افتتاحیه	تخلف
	تراز آزمایشی بعد از بستن حسابها	offend
post-closing trial balance		تخلف کردن، مرتکب خلاف شدن
	تراز آزمایشی پیش از بستن دفاتر	customs offence
preclosing trial balance		تخلف گمرکی، تقلب گمرکی
	تراز آزمایشی تفکیک شده	letter of violation
extended trial balance		تخلفنامه
	تراز آزمایشی حساب مستقل	unstuffing (UK)
fund trial balance		(unloading of container)
	تراز آزمایشی ماقبل نهایی	تخلیه در انبار موقت
pre-closing trial balance		unloading temporary store
trial balance	تراز آزمایشی، مانده آزمایشی	unloading
	تراز آزمایشی مقدماتی	تخلیه، فروش
preliminary trial balance		تخلیه، نگهداری، تحویل
	تراز تجارت خارجی	landing storage delivery (LSD)
balance of foreign trade		unloading of ship
automatic balance	تراز (توازن) خودکار	تخلیه کشتی
	تراز کالاها و خدمات	unloading of aircraft
balance of goods and services		تخلیه هواپیما
self-balancing	تراز متوازن	تخمین ارزش قراضه
		estimation of scrap value
		estimation, estimate
		تخمین (برآورد)
		تخمین خسارت کل وارده
		constructive total loss
		simple estimate
		تخمین ساده
		estimation of profit (loss)
		تخمین سود یا زیان
		estimation of cash-flow
		تخمین گردش وجوه
		estimate of costs
		تخمین مخارج
		estimation of stock in hand
		تخمین موجودی انبار

abridged balance sheet	ترازنامه مختصر	ترازنامه اختتامی (پس از تعدیلات حسابرسی)
abbreviated balance sheet		closing balance sheet
interim balance sheet	ترازنامه میان دوره‌ای	ترازنامه افتتاحیه اختتامی، تراز آزمایشی پس از
unbalanced balance sheet	ترازنامه نامتوازن	بستن حسابها و انجام ثبتهای تعدیلی
final balance sheet	ترازنامه نهایی	opening balance sheet
	ترازنامه همگن شده، ترازنامه هم‌مقیاس	ترازنامه با ارزش جاری
common-size balance sheet		current cost balance sheet
combined balance sheet	ترازنامه ترکیبی	ترازنامه بودجه‌ای
fund balance	تراز یا مانده حساب مستقل	ترازنامه به شکل حساب
	تراکم سرمایه، انباشت سرمایه	account form balance sheet
accumulation of capital		ترازنامه به شکل حساب دوطرفه
customs transit	ترانزیت گمرکی	double account form balance sheet
	ترتیبات مانده‌های جبرانی	ترازنامه به منظور خاص
compensatory balance arrangements		special purpose balance sheet
array	ترتیب اقلام، تنظیم داده‌ها	ترازنامه پیش‌بینی شده
collocation arrangement	ترتیب دریافت بدهی	proforma balance sheet
originator	ترتیب‌دهنده، تنظیم‌کننده	ترازنامه تطبیقی (مقایسه‌ای)
customs clearance	ترخیص از گمرک	balance sheet comparative
	ترخیص بدون بازرسی	ترازنامه تعدیل شده (پس از اصلاحات)
cleared without examination (CWE)		adjusted balance sheet
	ترخیص جهت مصرف داخلی (قطعی)	ترازنامه تلفیقی بنگاه‌های اقتصادی دارای فعالیت
clearance for home use		conglomerate financial statement
customs cleared	ترخیص شده از گمرک	مختلف
internal traffic	تردد داخلی	ترازنامه تلفیقی پس از تحصیل
substantial doubt	تردید اساسی	consolidated balance sheet after
professional skepticism	تردید حرفه‌ای	acquisition
	ترسیم داده‌ها بر روی نمودار	ترازنامه تلفیقی، ترازنامه گروهی
plotting the data		consolidated balance sheet
	ترفند مالیاتی برای به حداقل رساندن مالیات با	balance sheet
	استفاده از فنون و روش‌های محاسباتی	ترازنامه، صورت وضعیت مالی
tax avoidance		(statement of financial position)
	ترفندها یا حیل‌های حسابداری	ترازنامه طبقه‌بندی شده
accounting gimmicks or tricks		classified balance sheet
promotion, upgrade	ترقی، ارتقاء	ترازنامه طبقه‌بندی نشده
employee class promotion	ترقی کارمندان	unclassified balance sheet
appreciation of value	ترقی ارزش	ترازنامه فرضی (با ارقام فرضی)
	ترقی، افزایش / تنزل / ترقی، افزایش (در قیمت)	balance sheetproforma
increase reduction, rise (in price)		false balance sheet
		ترازنامه کاذب
		ترازنامه ماقبل نهایی
		pre-closing balance sheet

documents against payment	تسليم اسناد در مقابل پرداخت	boom (to)	ترقی شدید کردن، رونق گرفتن
documents against acceptance	تسليم اسناد در مقابل قبولی برات	price increase	ترقی قیمت
doucments against acceptance	تسليم اسناد در مقابل قبولی برات	increase in price	ترقی قیمت (افزایش در قیمت)
submission of the tender	تسليم پیشنهاد مناقصه	appreciation depreciation and	ترقی و تنزل قیمت
submission of a claim	تسليم دادخواست	horizontal combination	ترکیب افقی
lashing	تسمه کشی، جهازبندی بار	combination	ترکیب، به هم پیوستن
voluntary liquidation	تسويه اختیاری	product mix	ترکیب تولید
(voluntary winding-up)	تسويه اختیاری با ترکیبی از روشها	manufacturing mix	ترکیب ساخت
integration voluntary settlement	تسويه بدهی	accounting construction	ترکیب (ساختار) حسابها
extinguishment of debt, early	تسويه بدهی در سررسید	capital structure (financial structure)	ترکیب سرمایه، ساختار سرمایه (ساخت سرمایه)
settlement of debt on time	(تسويه، پرداخت)، راه حل	purchase method	ترکیب شرکتها به روش خرید
defeasance	تسويه پیش از موعد	evidence mix	ترکیب شواهد
clear, pay off	تسويه حساب کردن	vertical combination	ترکیب عمودی
settlement	تسويه (حساب)، واریز بدهی	combine	ترکیب کردن، مخلوط کردن
settlement of claim	تسويه خسارت	least-cost combination	ترکیب کمترین هزینه
settlement by abandonment	تسويه در نتیجه صرف نظر کردن از مطالبات	financial mixture	ترکیب مالی
settled, cleared	تسويه شده	product (production) mix	ترکیب محصول
legal settlement	تسويه قانونی	inverted scale	ترکیب معکوس
settle	تسويه کردن، بخشیدن، صلح کردن، حل و فصل کردن	business combination	ترکیب واحدهای تجاری
liquidate	تسويه کردن، واریز کردن، نقد کردن	authentication	تسجيل سند، تأیید صحت قانونی سند
winding-up	تسويه یا انحلال شرکت	capture (to)	تسخیر کردن، گرفتن
settlement of a credit	تسويه اعتبار	prospective basis	تسری به دوره های آینده
credit facilities	تسهيلات اعتبار (اعتباری)	translation, foreign	تسعیر ارز، تبدیل
swap credit facilities	تسهيلات اعتباری متقابل	exchange, foreign currency conversion, conversion of foreign currency	تسعیر ارقام ارزی، تبدیل ارزی
bank facilities	تسهيلات بانکی	foreign currency exchange	تسعیر ارقام ارزی، تبدیل ارزی
emergency facilities	تسهيلات فوری (ضروری)	re-exchange	تسعیر مجدد (ارز)
financial facilities	تسهيلات مالی	translation of foreign currency	تسعیر نرخ ارز
		cash conversion	تسعیر وجوه نقد

economic substance	تشکیلات اقتصادی	existing facilities	تسهیلات موجود
	تشکیلات حرفه‌ای، نهادهای حرفه‌ای	facilities and limitations	تسهیلات و محدودیت‌ها
professional consituencies			
	تشکیل پرتفوی، ایجاد مجموعه سرمایه‌گذاری	pro-ration of costs	تسهیم‌بندی هزینه (به دواير - به آحاد)
portfolio construction		pro-ration of joint costs	تسهیم‌بندی هزینه مشترک (به دواير، به آحاد تولید)
capital formation	تشکیل سرمایه	prorata	تسهیم به نسبت
encourage	تشویق شدن	proration	تسهیم به نسبت کردن
export incentives	تشویق‌های صادراتی		تسهیم (تخصیص) دستمزد
	تصاحب از طریق خرید	allocation of wages	
purchase acquisition		simple allocation	تسهیم (تخصیص) ساده
friendly takeover	تصاحب دوستانه		تسهیم (تخصیص) ساده سریار
progression	تصاعد (عددی یا هندسی)	simple allocation of overhead	
progressive	تصاعدی	allocation of	تسهیم (تخصیص) منابع
affirmation,	تصدیق (تأیید)	resources, resources allocation	
confirmation, certification, verification			تسهیم، روش تخصیص متناسب با مبلغ ثبت شده
ratification	تصدیق، تصویب	allocation, appropriation apportionment,	
certification, certificate	تصدیق (گواهی)	proportional to recorded amount	
	تصدیق یا تأیید افزایش		تسهیم، سرشکن کردن، تقسیم کردن
increase endorsement		overhead appropriation	
decrease endorsement	تصدیق یا تأیید کاهش		تسهیم (سرشکن کردن) سریار به مراحل
possession	تصرف	appropriation of overhead to processes	
alienation of assets	تصرف دارایی‌ها		تسهیم (سرشکن کردن) هزینه به دواير
specify	تصریح کردن	appropriation of cost to departments	
	تصفیه (تسویه)	gain (profit) sharing	تسهیم سود
settling, settlement, clearance		prorate cost	تسهیم کردن هزینه
	تصفیه حساب، تصفیه دیون و مطالبات		تسهیم هزینه، تخصیص هزینه
clearance		cost appropriation, cost pro-ration, cost	
settle up	تصفیه حساب کردن	assignment, cost allocation	
	تصفیه حساب هنگام انحلال		تسهیم هزینه‌های سریار به دواير
settlement of account on dissolution		appropriation of overhead to	
liquidation of a company	تصفیه یک شرکت	department	
	تصمیمات تأمین مالی و سرمایه‌گذاری	risk increase	تشدید خطر
financing and investment decisions			تشریح و بیان موضوع (مسأله)
pricing decisions	تصمیمات قیمت‌گذاری	problem delineation	
	تصمیمات مربوط به تقسیم سود	legal formality	تشریفات قانونی
dividend decision		customs formalities	تشریفات گمرکی
	تصمیم به توقف یا ادامه		
keep-or-drop decision			

commercial guarantee	تضمین تجاری	تصمیم بین چند گزینه
secured by mortgage	تضمین رهنی	multi-alternative decision
accommodation endorsement	تضمین سند، ظهرنویسی دوستانه	financing decision
representation and warranty	تضمین شرایط خاص	تصمیم تأمین مالی
export credits guarantee	تضمین صادرات	تصمیم جایگزینی اوراق قرضه
department (ECGD)		bond-refunding decision
implicit guarantee	تضمین ضمنی	تصمیم خرید یا اجاره
irrevocable guarantee	تضمین غیرقابل فسخ	decision to buy or lease
product warranty	تضمین فرآورده (تولید)	decision makers
secure	تضمین کردن، مصون ساختن، امنیت داشتن	تصمیم‌گیرندگان برون‌سازمانی
third-party guarantor	تضمین‌کننده شخص ثالث	external decision makers
performance bond letter of guarantee	تضمین نامه اجرای کار	تصمیم‌گیرندگان برون سازمانی، تصمیم‌گیرندگان خارج از واحد تجاری داخلی (درون سازمانی)
performance bond guarantee (P.B.G)	تضمین نامه حسن انجام کار	internal decision makers
interest-rate guarantee	تضمین نرخ بهره	decision making
unsecured	تضمین نشده	تصمیم‌گیری، اتخاذ تصمیم
loan collateral	تضمین وام، وثایق وام	تصمیم‌گیری برای تأمین مالی
matching concept of cost and income	تضمین هزینه و درآمد	funding decision
matching of cost with revenue	تطابق هزینه با درآمد	تصمیم‌گیری تاکتیکی
reconciliation	تطبیق حسابها	tactical decision making
(reconcilement) of accounts	تطبیق روزانه صندوق	تصمیم‌گیری غیرحرفه‌ای
daily cash reconciliation		dysfunctional decision making
comparative	تطبیقی (مقایسه‌ای)	financial decision making
laundering	تطهیر پول، پول‌شویی، مشروع سازی درآمد	تصمیم‌گیری مالی
market equilibrium	تبادل بازار	تصمیم وخیم مالی
balance sheet equation	تبادل ترازنامه	crucial financial decision
price equalization	تبادل قیمت (تساوی قیمت)	approval of the budget
co-operative, cooperative	تعاونی	تصویب بودجه
		approval, confirmation, authorization, confirm
		تصویب، تأیید
		approval of the balance sheet
		تصویب ترازنامه
		approval of the directors' remuneration
		تصویب حق‌الزحمه مدیران
		specific authorization
		تصویب خاص
		disapprove
		تصویب نکردن
		process map
		تصویر فرایند
		conflict of interest
		تضاد منافع
		potential conflict of interest
		تضاد منافع بالقوه
		money back
		تضمین بازپرداخت
		unconditional guarantee
		تضمین بدون قید و شرط



ad valorem tariff	تعرفه بر مبنای ارزش	leading and lagging	تعمیرات و تأخیر
tariffication	تعرفه‌بندی		تعداد روزهای بیماری (بیمه‌شده)
	تعرفه ترجیحی	number of days of sickness	
tariff preference, preferential tariff		authorized stock	تعداد سهم مجاز
protection tariff	تعرفه حمایتی		تعداد نمونه اولیه، حجم اولیه نمونه
seasonal tariff	تعرفه فصلی	initial sample size	
customs tariff	تعرفه گمرکی	closing adjustments	تعدیلات اختتامی
mixed tariff	تعرفه مختلط		تعدیلات (اصلاحات) پایان سال مالی
preferential tariff	تعرفه ممتاز (ترجیحی)	year-end adjustments	
tariff peaks	تعرفه‌های بالا/ حداکثر تعرفه		تعدیلات (اصلاحات) و حذفیات
	تعرفه اضافی، سور شارژ واردات	adjustments and eliminations	
import surcharge		prior year's adjustments	تعدیلات سال قبل
optimum tariff	تعرفه بهینه	depreciation adjustment	تعدیل استهلاک
bargaining tariff	تعرفه چانه‌زنی		تعدیل با قیمت (ارزش) بازار
import tariff	تعرفه گمرک (وارداتی)	marked (of marking) to the market	
	تعرفه مشترک گمرکی	debt adjusting	تعدیل بدهی
common customs tariff			تعدیل بهای تمام شده کالای فروش رفته
define	تعریف کردن، تعیین کردن	cost of sales' adjustment (COST)	
general definition	تعریف کلی / عمومی		تعدیل حسابهای نهایی
problem definition	تعریف مسئله	adjustment of final accounts	
cost definition	تعریف هزینه		تعدیل سرمایه در گردش پولی
	تعطیل، انتظار خدمت کارگر، حالت تعلیق	monetary working capital adjustment	
lay off, vacation		price level adjustment	تعدیل سطح قیمت
shut down of factory	تعطیل کارخانه	modified	تعدیل شده، تجدیدنظر شده
lock out	تعطیل کارخانه (توسط کارفرما)	modification of terms	تعدیل شرایط
	تعطیل کار (دست از کار کشیدن)	marking	تعدیل، علامت گذاشتن
cessation of work		seasonal adjustment	تعدیل فصلی
abandon operations	تعطیل کردن عملیات	price adjustment	تعدیل قیمت
shut-down, holiday, day off	تعطیلی	haircut	تعدیل کردن ارزش اوراق بهادار
	تعطیل یا توقف عملیات	readjustment	تعدیل مجدد
abandonment of operations			تعدیل موجودی
	تعطیلی برنامه‌ریزی شده (کارخانه، کار، ماشین)	inventory adjustment, stock adjustment	
planned shut down			تعدیل ناشی از تسعیر ارز
abeyance	تعلیق، بلا تکلیفی	translation adjustment	
	تعمیرات اساسی، بهسازی، اعیانی	unadjusted	تعدیل نشده، اصلاح نشده
improvement = betterment		tariff	تعرفه
	تعمیرات برنامه‌ریزی شده، تعمیرات منظم ادواری		تعرفه بازدارنده (ورود یا صدور کالا)
planned maintenance		prohibitive tariff	

tax liability	تعهد (بدهی) مالیاتی	preventive repairs	تعمیرات پیش‌گیرانه
promise to pay	تعهد به پرداخت	repair and maintenance	تعمیرات غیرمترقبه، تعمیرات اساسی که گاهی مستلزم تعویض قطعات اصلی یا جایگزین کردن دارایی می‌شود.
undertake a payment	تعهد پرداخت کردن	extraordinary repairs	تعمیر اساسی یا تعمیر فوق‌العاده overhaul,
transit bond-note	تعهد ترانزیت	major repair or extraordinary repair	تعمیر عادی ordinary repair
fixed obligation	تعهد ثابت	generalization	تعمیر و نگهداشت
secondary liability	تعهد ثانوی، بدهی احتمالی	dept-equity swap	تعمیم دادن
stock subscription	تعهد خرید سهام	audit rotation	تعویض بدهی با سهام
underwrite shares	تعهد خرید سهام کردن	replacement and betterment	(تعویض) چرخش حساب‌سازان
negotiated underwriting	تعهد خرید قراردادی	postponement of inception	تعویض و بهسازی (نوسازی)
incumbrance(s)	تعهد (در جمع تعهدات)، تأمین اعتبار، تعهد هزینه	commitments, obligations, liabilities, encumbrances	تعویق شروع کار
warrant for payment	تعهد (دستور) پرداخت	lease obligations	تعهدات (ات)
capital commitment	تعهد سرمایه‌ای	capitalized lease obligations	تعهدات اجاره
deed of covenant	تعهد، عمل مربوط به تعهد، تعهدنامه	obligations under capital lease	تعهدات اجاره‌ای بلندمدت سرمایه‌ای
consideration	تعهد، عوض، ثمن، مابه‌ازا	economic obligations	تعهدات اجاره سرمایه‌ای
legal obligation	تعهد قانونی	primary obligation	تعهدات اقتصادی
contract obligation	تعهد قراردادی	long term commitments	تعهدات اولیه و اصلی
price undertaking	تعهد قیمت	secondary obligations	تعهدات بلند مدت
short-term liability,	تعهد کوتاه مدت	specific commitments	تعهدات ثانویه
short-term obligation	تعهد مالی، بدهی مالی	government obligations	تعهدات خاص
financial liability (obligation)	تعهد مخارج سرمایه‌ای	employer's liabilities	تعهدات دولت
commitments for capital expenditure	تعهد موجود	obligations outstanding	تعهدات کارفرما
remaining obligation	تعهدنامه	covenant of equal coverage	تعهدات معوق
letter of commitment, warranty,	تعهدنامه	cash commitments	تعهدات مندرج در اوراق قرضه
written undertaking	تعهد (وام) مشروط	commitments and contingent liabilities	تعهدات نقدی
warranty deed	تعهد، هر نوع مخارج مورد انتظار	obligations and duties	تعهدات و بدهی‌های احتمالی
quasi-loan	تعهد یا ضمانت مشترک	repurchase transaction	تعهدات و وظایف
commitment	تعیین ارزش اسمی هر سهم بر اساس اساسنامه شرکت	obligation	تعهد بازخرید
joint bond	تعیین ارزش اوراق بهادار		تعهد، بدهی
par-value capital stock			
valuing securities			

inflationary changes	تغییرات تورمی	تعیین ارزش بازار یک شرکت
	تغییرات در سرمایه گردش	market capitalization (market valuation)
working capital changes		asset valuation
seasonal variations	تغییرات فصلی	تعیین ارزش دارایی‌ها
	تغییرات مفاد اساسنامه	تعیین ارزش در حسابداری
alteration of the articles of association		accounting valuation
تغییر استفاده از یک نام تجاری به نام تجاری دیگر		تعیین ارزش سهام عادی
brand switching		common stock valuation
	تغییرپذیری بازده‌ها، نوسان بازده‌ها	تعیین ارزش واحد تجاری
variability of returns		business valuation
conversion	تغییر، تبدیل، تصرف در مال غیر	mark up pricing
	تغییر تصادفی، نوسان تصادفی	تعیین افزایش قیمت
random variation		تعیین بهای تمام شده
change alter	تغییر دادن، اصلاح کردن	cost determination, cost finding
	تغییر دارایی جهت بهبود	تعیین بهای تمام شده دارایی بر مبنای چرخه عمر
alteration of asset for improvement		life-cycle costing
change in accounting principles and methods		floating prices
	تغییر در برآورد(های) حسابداری	تعیین (ثبیت) قیمت‌ها
change in accounting estimates		تعیین حقوق و عوارض گمرکی
change in equity	تغییر در حقوق مالکیت	assessment of duties
	تغییر در خالص منافع	income determination
incremental net benefit		تعیین درآمد
	تغییر در سرمایه	wage determination
alteration of capital, change in capital		تعیین دستمزد
	تغییر در نرخ تبدیل (ارز)	tier
change in conversion rate		تعیین رتبه (درجه) یا طبقه‌بندی اوراق بهادار
downturn	تغییر روند با سیر نزولی	تعیین زمان مناسب برای انجام دادن معامله
price-level changes,	تغییر سطح قیمت‌ها	market timing
changes in the price level		price determination
primary movement	تغییر شدید اولیه	تعیین قیمت
change of occupation	تغییر شغل	تعیین مسجدها بهای اقلام تشکیل دهنده یک محصول
change	تغییر کردن، تغییر دادن، خرد کردن پول	declassified cost
alteration of the books	تغییر و اصلاح دفاتر	timing
incremental	تفاضلی، نهایی، افزایشی	تعیین موقعیت زمانی، زمانبندی
exchange difference	تفاوت تسعیر	experience rating
	تفاوت خرید	تعیین نرخ
purchase discrepancy		unitization
		تعیین واحد
		fix
		تعیین و تثبیت قیمت
		تعیین هزینه، تعیین بهای تمام شده
		cost ascertainment
		تعیین هزینه تولید
		costing production
		تعیین هزینه قرارداد، هزینه‌یابی پیمانکاری
		contract costing
		تعیین هزینه محصول فرعی
		costing by-product
		تعیین هزینه محصول مشترک
		costing joint-product

delegation of responsibility	تفویض مسئولیت	shift differential	تفاوت دستمزد نوبت کار
demand, requirement	تقاضا، تقاضای شخص برای کالا یا خدمت	carrying market	تفاوت قیمت
application (request) for loan	تقاضا (درخواست) وام	price difference	تفاوت قیمت
letter of application	تقاضای استخدام	differential	تفاوت قیمت، تفاضلی
elastic demand	تقاضای باکشش	absolute difference	تفاوت مطلق
market demand potential	تقاضای بالقوه بازار	permanent difference	تفاوت همیشگی
inelastic demand	تقاضای بی‌کشش	letter of intent (LOI)	تاهم‌نامه
demand for payment	تقاضای پرداخت	detect	تفتیش، بازرسی، کشف
insurancedemand for auditing	تقاضای پوشش بیمه برای حسابرس	interpretation	تفسیر
application for shares through broker	تقاضای (خرید) سهام از دلال	accounting interpretation	تفسیر حسابداری
application for listing	تقاضای شرکت‌ها جهت پذیرش در بورس	interpret	تفسیر کردن
aggregate market demand	تقاضای کل بازار	semantic interpretation	تفسیر محتوایی / معنایی
credit application	تقاضای گشایش اعتبار	interpretation of variances	تفسیر مغایرات (انحرافات)
joint demand	تقاضای مشترک	misinterpretation	تفسیر نادرست، سوء تعبیر
assume, bear	تقبل کردن، تحمل کردن، فرض کردن	separation of accounts	تفکیک حسابها
undertake	تقبل کردن، تعهد کردن	separation of rights and powers	تفکیک حقوق و اختیارات
absolute priority	تقدم مطلق (طلبکار یا صاحب سهم در وصول طلب)	split risks	تفکیک خطرات
approximate	تقریب، تخمینی	factory departmentalization	تفکیک کارخانه به دوایر
approximation	تقریب، نتیجه تقریبی	separate	تفکیک کردن، جدا کردن
allocation, apportionment,	تقسیم اعتبار، تقسیم، توزیع	sorter	تفکیک‌کننده
appropriation, expertise, assignment	تقسیم قانونی، قسط‌بندی قانونی	break bulk	تفکیک محصولات
statutory apportionment	تقسیم درآمد‌های دولت مرکزی (فدرال) بین دولت‌های ایالتی و محلی	segregation of duties	تفکیک وظایف
general revenue sharing	تقسیم دوره مالی یا سال بودجه به مدتهای کوتاهتر به منظور کنترل بهتر	separating mixed costs	تفکیک هزینه‌های مختلف
phasing	تقسیم سود اضافی	disaggregation	تفکیک یا تجزیه یک واحد به بخش‌های کوچکتر
melon		delegation of authority	تفویض اختیار
		decentralize	تفویض اختیار به رده‌های پایین‌تر
		authorization	تفویض اختیار، تصویب، تجویز، مجوز
		delegation of work	تفویض کار
		handover	تفویض کردن، تحویل دادن

name plugging	تکرار نام یا علامت تجاری	تقسیم فعالیتها، مشارکت در فعالیتها، سهم شدن
proprietorship	تک مالکی	در فعالیتها
pure play	تک محصولی	تقسیم کار بر اساس وظایف
unitized cargo	تک محموله	functional basis split
compeletion	تکمیل	تقسیم کمیسیون کارگزار با کارگزاران دیگر
	تکمیل صورت‌های مالی	give up
completion of financial statements		devisе
	تکمیل کردن چک‌لیست کنترل‌های داخلی	تقسیم ماترک متوفی طبق وصیت‌نامه
completing the engagement checklist		تقسیم یک واحد سازمانی به دو یا چند واحد
supplementary	تکمیلی	divisive reorganization
accounting technician	تکنسین حسابداری	تجاری جداگانه
unimodal	تک‌نمایی	fault
information technology	تکنولوژی اطلاعات	تغلب به صورت حذف با اهمیت
	تکنیک ارزیابی و تجدیدنظر در پروژه	material omission
project evaluation and review technique		trade fraud
	تکنیک شبکه پروژه	تغلب تجاری
project network technique (PNT)		procurement fraud
	تکنیکهای آزمون سیستم	تغلب در شرکت که ممکن است به نفع شرکت یا
system-testing techniques		corporate fraud
	تکنیک‌های ارزیابی	علیه آن باشد
evaluation techniques		throughput scam
program	تکنیکهای ارزیابی و بررسی برنامه	تغلب در ظرفیت پردازش
evaluation & review techniques (PERT)		تغلب در قیمت‌نمایی و جمع قیمت
	تکنیک‌های تجزیه و تحلیل برنامه	pricing and extension fraud
program analysis techniques		internal fraud
consolidation techniques	تکنیکهای تلفیق	تغلب درون سازمانی
quantitative techniques	تکنیکهای مقداری	computer fraud
	تکیه بر (اعتماد به) سیستم کنترل داخلی	تغلب رایانه‌ای
reliance on internal control		تغلب، سوء استفاده، کلاهبرداری
	تلفیق با حقوق اقلیت	deception, fraud, fraudulent
consolidation with minority interest		تغلب غیرمدیریتی
one-line consolidation	تلفیق تک‌سطری	تغلب کارمندان
multi-stage consolidation	تلفیق چندمرحله‌ای	تغلب کردن، فریب دادن، کلاهبرداری کردن
	تلفیق در تاریخ تحصیل	cheat
consolidation at acquisition date		تغلب گمرکی / تخلف گمرکی
	تلفیق در مقطع (تاریخ) تحصیل	تغلبی است به صورت تعویض کیفیت کالای
consolidation at acquisition		ارسال شده به زیان خریدار
	تلفیق سطر به سطر	quality substitution
line-by-line consolidation		تقلیل بالقوه
		potential dilution
		cost down expense
		تقلیل دادن هزینه
		تقلیل هزینه، کاهش بهای تمام‌شده
		cost reduction
		satisfice
		تکافو، کافی بودن، رضایتمند
		major duties
		تکالیف عمده
		group assignments
		تکالیف گروهی
		evolution
		تکامل تدریجی، سیر تکاملی
		recur
		تکرار شدن، استمرار داشتن

bond discount	تنزیل اوراق قرضه / بهادار	consolidation of shares	تلفیق سهام
	تنزیل بانکی، نزول بانکی، تخفیف بانکی	consolidated	تلفیق شده
bank discount		full consolidation	تلفیق کامل
	تنزیل بدون حق رجوع	consolidate	تلفیق کردن
discount without recourse		proportional consolidation	تلفیق متناسب
	تنزیل درآمدهای آتی	proportionate consolidation	تلفیق نسبی
discounting future earnings		evening up	تمام کردن معامله در همان روز
	تنزیل شده (به ارزش روز درآوردن)	wholly owned	تمام مالکیت
discounted		price discrimination	تمایز قیمت
	تنزیل (کردن) اسناد دریافتنی	market tendency	تمایل بازار
discounting notes receivable		bias	تمایل، سوگیری، تعصب، یک‌سوگیری
	تنزیل گردش وجوه، جبران نقدینه تنزیل شده	extension of credits	تمدید اعتبارات
discounted cash flow		renewal of a lease	تمدید قرارداد اجاره
rediscount	تنزیل مجدد		تمدید وام مسئله‌دار (دردسرساز)
compound discount	تنزیل مرکب	troubled debt restructuring	تمرکز اسناد و مدارک
adjustment, setup	تنظیم، اصلاح، تعدیل	centralization of records	
draw up a declaration	تنظیم کردن اظهارنامه	centralization of data	تمرکز اطلاعات
/ fill in the declaration		centralization of affairs	تمرکز امور
	تنظیم کردن صورت‌مجلس	devolution	تمرکززدایی
draw up a process verbal		centralization	تمرکزگرایی
regulate	تنظیم کردن، مقررات وضع کردن	taking possession	تملک
	تنظیم مجدد بارنامه برای تحویل	repossession	تملک ثانوی
re-consignment		repossess	تملک مجدد
martingale	تنظیم مقادیر برحسب دوره‌های زمانی		تملیک مال به وسیله وصیت، به ارث گذاشتن
metric ton	تن متریک (۶/۴۲۰ کیلو)	bequeath	
ton	تن (معادل هزار کیلو)		تملیک مجدد کالا، تملیک کردن
	تنوع بخشی در حوزه صنعت	repossession of goods	
diversification across industry		possessive	تملیکی
	تنوع بخشیدن به فعالیت‌های شرکت، گسترش	reevaluation alternation	تناوب تجدید ارزیابی
diversification	دادن دامنه فعالیت‌ها		تن بزرگ (۱۰۲۷ کیلو)، تن بلند (برابر با ۲۲۴۰ پوند)
variety of accounts	تنوع حسابها	long ton	
	تنوع محصول	imprest cash (fund)	تنخواه‌گردان
product variety, product diversity			تنزل رسمی ارزش ارز
sole	تنها، انحصاری، فردی	exchange devaluation	
agreement by arbitration	توافق با حکمیت	fail (to)	تنزل کردن، افت کردن
voluntary arrangement	توافق بر سر بدهی‌ها	discount(ing)	تنزیل
collective agreement	توافق جمعی		تنزیل اسناد پرداختنی
	توافق حمایتی، شرطهای حمایت‌کننده	discount on notes payable	
protective covenant			

binomial distribution	توزیع آماری	arbitration agreement	توافق در حکمیت
probability distribution	توزیع احتمالات	non-compete agreement	توافق عدم رقابت
	توزیع اولیه ثروت	sales agreement (contract)	توافق فروش
initial distribution of wealth			توافق فروش مشروط
	توزیع اولیه درآمد	conditional sale agreement	
initial distribution of income			توافق / قرارداد سهم شدن در ثروت
income distribution	توزیع درآمد	share-the-wealth agreement	
	توزیع دو جمله‌ای انباشته	contractual agreement	توافق قراردادی
cumulative binomial distribution			توافق (قرار و مدار) تصفیه با طلبکاران
distribution of dividend	توزیع سود سهام	scheme of composition	
conditional distribution	توزیع شرطی	occomodation	توافق، مساعده، قرار
	توزیع عوامل هزینه	agreement	توافق، موافقت‌نامه
functional distribution of cost			توافق‌نامه، اعلامیه معامله، سند مقاطعه
distribute	توزیع کردن	contract note, charter	
	توزیع مادی (سود، سرمایه، بهره)		توافق‌نامه حساب مشترک
physical distribution		joint account agreement	
	توزیع متناسب (هزینه، درآمد، وجوه)		توان اثبات قطعی
pro rata distribution		proof beyond a reasonable doubt	
redistribution	توزیع مجدد		توانایی بالقوه در پرداخت
	توزیع نمونه‌گیری، اندازه یا بزرگی نمونه، تعداد	potential ability to pay	
sampling distribution	اقلام در یک نمونه		توانایی بالقوه وام‌گیرنده در بازپرداخت
	توزیع هزینه به دواير	potential ability of borrower to repay	
departmental distribution of cost		earning potential	توان بالقوه کسب درآمد
	توزیع هزینه، تخصیص هزینه‌ها، سرشکن کردن سربار		توان سود دهی، قدرت سودآوری
cost distribution, expense distribution		earning power	
	توزیع یا تقسیم سود، (قابل تقسیم)	operating capability	توان عملیاتی
distribution		financial capability	توان مالی
development, expansion	توسعه	cost efficient	توجیه‌پذیر از نظر هزینه
	توسعه از بیرون	justify	توجیه کردن
external expansion			توجیه گروه حسابرسی، توجیه گروه رسیدگی
internal expansion	توسعه از درون	audit brief	
economical development	توسعه اقتصادی	lodgement	تودیع، سپردن
develop, expand	توسعه دادن	infation	تورم
	توسعه نیافته	inflation	تورم
under developed, undeveloped		deflating	تورم‌زدایی
blanket recommendation	توصیه کلی	galloping inflation	تورم شتابنده، تورم حاد
	توصیه‌های اجرایی استانداردهای حسابداری	hyperinflation	تورم عنان‌گسیخته، تورم شدید
statement of recommended practice		demand pull	تورم ناشی از افزایش تقاضا
(SORP)		inflationary	تورمی

تولید ناخالص ملی به قیمت بازار	توصیه‌های حسابرسی
gross national product at market	audit recommendations
تولید ناخالص ملی به قیمت عوامل	deregistration
gross national product at factor	توقف ثبت رویدادهای مالی
actual production	inactivity
تولید واقعی	توقف (عدم فعالیت)
تولید واقعی در مقایسه با بودجه	technical insolvency
actual production versus budget	توقف عملی
تولید هر (ساعت، روز، هفته، ماه، سال)	cessation
production per (hour, day, week, month, year)	توقف عملیات تجاری
تولید یا ساختن دارایی به وسیله مالک	actual insolvency
built by owner	توقف عملی (در پرداخت)
manufacturing	absolute insolvency
تولیدی، ساخت	توقف کامل
off-setting	توقف، نداشتن نقدینگی، ناتوانی در پرداخت
تهاتر، پایاپای	insolvency
تهاتر درآمد با بهای تمام‌شده	بدهی‌ها
offsetting cost with revenue	cessation of learning
clearing	توقف یادگیری
تهاتر (نقل و انتقال بانکی)	foreclosure
counterfoil (check)	توقیف اموال، ضبط اموال
ته چک	توقیف، جلوگیری، ضبط
check stub	seizure, attachment, stoppage
ته‌سوش چک	foreclose
dividend stripping	توقیف / ضبط کردن ملک رهنی
تهی‌سازی سود سهام	confiscate (to)
procurement	توقیف کردن (ضبط کردن)
تهیه، تدارک، فراهم کردن	توقیف و تصرف دارایی، از طریق حکم دادگاه
prepare	impound
تهیه کردن	bankruptcy trustee
تهیه و انتشار گزارش	تولیت ورشکستگی
preparing and issuing report	تولید انبوه
تهیه و تنظیم صورتهای مالی	mass production, large scale production
compilation of financial statements	primary production
تهیه و تنظیم کردن اظهارنامه	تولید اولیه
prepare a declaration	over product
تهیه فهرستی از اموال توسط مأمور تصفیه	تولید بیش از اندازه (تولید انبوه)
estate accounting	net domestic product
تیر (= اتحادیه حمل و نقل بین‌المللی جاده‌ای)	تولید خالص داخلی
TIR (international road transport union IRU)	marginal net product
	تولید خالص نهایی
	تولید در سطح ظرفیت اسمی
	capacity-level production
	job production
	تولید کارمزدی (مقاطعه‌ای)
	produce
	تولید کردن (کالا)
	reproduction
	تولید مجدد
	national product
	تولید (محصول ملی)
	joint production
	تولید مشترک
	expected output
	تولید مورد انتظار
	تولید ناخالص داخلی به قیمت عوامل
	gross domestic product at factor
	تولید ناخالص دارایی
	gross domestic product (GDP)
	تولید ناخالص ملی
	gross national product (GNP)





ثبت تجدید طبقه‌بندی، اصلاحات طبقه‌بندی	ثبت بودن ضریب بتا	beta stationary
reclassification entry	ثابت، مستمر	continuous, constant, fixed
amendment entry (اصلاحی)	ثابت (مقطوع)	fixed
ثبت تعدیلی اختتامی	ثبات	recorder, registrar, reliability
closing adjustment entry	ثبات، پایداری	stability
accrual entry	ثبات (رویه)، رعایت یکنواختی، تداوم بکارگیری	
eliminating entry	روش‌ها (ثبات رویه)	consistency
posting to T-account T	ثبات سود سهام	dividend stability
ثبت حساب به شکل T	ثبات عملکرد	functional fixation
posting to accounts, entry in accounts	ثبات قیمت	stability of price
summarizing entry	ثبت، آرتیکل، قلم، وارده، فقره، ثبت در دفتر	entry
perpetual entry	ثبت دائمی	entry
perpetual inventory	ثبت دائمی موجودی کالا	monthly closing entry
ثبت در دفاتر حساب	ثبت از راه دور	remote job entry
entry in book of accounts	ثبت اسناد	registering of deeds
journalization	ثبت اسناد و املاک	land and deed registry
date of entry	ثبت اشتباه، اشتباه دفتری	
post entry	ثبت اشتباه (غلط)	clerical error
ثبت دفتر (پس از انجام معامله)	ثبت اصلاحی (تعدیلی)	incorrect entry
chronological entry	ثبت اصلاحی (تعدیلی)	adjusting entry, correcting entry
ثبت دوطرفه (حساب)	ثبت اصلاحی در دفتر روزنامه	adjusting journal entry
dual aspect entry, double entry	ثبت اوقات کار روزانه	daily time records
double entry, (دوئیل)	ثبت اولیه	prime entry
book-keeping by double entry	ثبت اولیه، نقل به دفتر کل	original entry
daily entry(log)	ثبت بدهکار	debit entry
day by day entry	ثبت بستانکار	credit entry
record	ثبت بستن حسابهای موقت	closing
ثبت سابقه، مدرک، ثبت دفتر کردن		
simple entry		
ثبت ساده (یک طرفه)		
time-keeping		
ثبت ساعات کار، ثبت اوقات کار		

import order registration	ثبت سفارش
registration of companies	ثبت شرکتها
registration of trade mark, trade mark registry	ثبت علائم تجاری
covering entry	ثبت کامل
offsetting entry, contra entry	ثبت متقابل (بدهکار در مقابل بستانکار)
compound entry, combined entry	ثبت مرکب
corresponding entry	ثبت مشابه (معادل)
portfolio entry	ثبت موجودی اوراق بهادار
register	ثبت‌نام کردن، به ثبت رساندن، ثبت
adjusted entries	ثبت‌های اصلاحی
correcting entries, adjusting entries	ثبت‌های اصلاحی، تصحیح اشتباه
annual closing entries	ثبت‌های اقلام سالانه (به منظور بستن حسابها)
audit adjustment entries	ثبت‌های تعدیلی حسابرسی
altered entries	ثبت‌های تغییر و اصلاح شده
self-balancing entries	ثبت‌های خود تراز
book-keeping entries	ثبت‌های دفترداری
two-line entries	ثبت‌های دوسطری
chronological records	ثبت‌های روزنامه به ترتیب تاریخ
closing entries	ثبت‌های مربوط به بستن حساب‌ها، ثبت اختتامی
accrual costing	ثبت هزینه‌ها به روش تعهدی
article	مقاله در روزنامه یا مجله
social wealth	ثروت اجتماعی
stock of wealth	ثروت انباشته
initial wealth	ثروت اولیه
national wealth	ثروت ملی
terminal wealth	ثروت نهائی
purchase consideration	ثمن معامله، مابه‌ازای خرید